



BRUKSANVISNING



Golden Line G420 BRUKSANVISNING



1. SÄKERHETSINFORMATION	10
INLEDNING	10
VARNINGSSYMBOLER	11
DET HÖGSTA ANTALET PASSAGERARE.....	14
DET HÖGSTA TONNAGET	14
MOTORSUPPGIFTER.....	15
SJUNKNINGSRISK OCH RISK FÖR FARTYGSSTABILITETSFÖRLUST	16
LÄNSPUMPAR OCH VATTENPUMPNING	16
FARTYGSSTABILITET OCH FLYTKRAFT.....	16
BELASTNINGSFÖRDELNING	17
BRAND- OCH EXPLOSIONSRISKER	19
BRANDSSKYDDSUTRUSTNING.....	19
BRANDSSKYDDSUTRUSTNING	25
ELEKTRISKA SYSTEM – SÄKERHETSREGLER	25
HUR MAN STARTAR MOTORN	27



”MAN ÖVER BORD” – FÖREBYGGANDE OCH RÄDDNINGÅTGÄRDER.....	27
VERKTYG FÖR LYFTNING AV MÄNNISKOR SOM FALLIT ÖVERBORD.....	28
SÄKERHETSUTRUSTNING	29
KÖRSÄKERHETS REGLER	31
2. BÅTENS IDENTIFIERING	32
FARTYGETS IMO-NUMMER	32
FARTYGETS TILLVERKARSSKYLT	33
3. INNAN MAN BÖRJAR ANVÄNDA FARTYGET	35
VÄDER	35
CHECKLISTA FÖR ÅTGÄRDER OCH GRANSKNINGAR INFÖR AVGÅNG TILL SJÖSS.....	35
ALLMÄNNA BESTÄMMELSER	36
BESIKTNING AV FARTYGET OCH DESS BESTÅNDSDELAR.....	37
SÄKERHETSREGLER TILL SJÖSS.....	38
4. FARTYGETS DRIFT.....	41
HUR MAN PUMPAR ballonger (pongtonger).....	41
ÖVERTRYCKSVENTIL (OM DEN ÄR INSTALLERAD).....	48



MOTORNS INSTALLATION	49
FARTYGETS TANKNING	51
INFÖR TANKNINGEN	51
UNDER TANKNINGEN.....	52
MOTORNS START/STOPP-SYSTEM	53
FARTYGETS ANKRING OCH FÖRTÖJNING	69
ankringen	69
FÖRTÖJNING	70
SJÖSÄTTNING OCH UPPTAGNING.....	73
HUR MAN GÅR IN TILL LAND	74
fartygets bogsering	74
5. TEKNISKA DATA.....	76
TEKNISKA uppgifter	76
STANDARD- OCH TILLÄGGSUTRUSTNING	78
SCHEMA AV FARTYGETS UTRYMMEN	80
Fartygets uppbyggnad.....	81
STYRKONSOLENS KOMPONENTER	83



FARTYGETS GENERELLA BILD	86
LASTNING AV PASSAGERARE.....	87
KOPPLINGSSCHEMA.....	88
6. FARTYGETS UNDERHÅLL/SERVICE	89
FARTYGETS TVÄTT/STÄDNING.....	89
ballongens (pongtongens) HERMETISKA FÖRSLUTNING	90
UNDERHÅLL AV DETALJER AV ROSTFRITT STÅL	92
FARTYGETS VINTERFÖRVARING OCH LAGRING.....	92
REGELBUNDNA BESIKTNINGAR	94
7. TRANSPORT MED SLÄPVAGN.....	95
FARTYGETS LYFTNING	95
BOGSERING AV SLÄPVAGNEN MED FARTYGET PÅ.....	96
8. VÄRNANDE OM MILJÖ	97
9. GRANDS GARANTI.....	98
ALLMÄNNA BETÄMMELSER.....	98
GARANTIPERIOD	98



SÄKERHET

GARANTIOMFATTNING.....	99
DET SOM INTE OMFATTAS AV DENNA GARANTI	100
GARANTIBEVIS	101
FÖR DINA ANTECKNINGAR	102



1. SÄKERHETSINFORMATION

INLEDNING

Vi tackar Er för att Ni valt Grands fartyg.

Om Ni ska behöva service råder vi att Ni anlitar Er återförsäljare, eftersom det är den som känner bäst fartygets uppbyggnad. Där finns det nödvändiga verktyg, Grands originella reservdelar och material, samt kunniga fackmän ska tillfredsställa alla Era behov.

I denna Bruksanvisning hittar Ni all nödvändig information för trygg och bekväm drift av Grands fartyg. Var så goda och läs noga Bruksanvisningen för att ordentligt bekanta Er med Ert nya fartyg. Var säkra att Ni förstår rätt samtliga anvisningar angående båtens styrning och underhåll innan Ni börjar använda den. Båtens felaktiga användning kan medföra en ökad fara för Er!

Minns att de flesta sjöfartsolyckor förekommer på grund av försummelse av säkerhetsregler eller underlåtenhet att vidta nödvändiga skyddsåtgärder. Man kunde undvika flera sjöfartsolyckor om de människor som styrde fartygen skulle vara bekanta med sina båtar och kunna båtarnas trygga drift.

De viktigaste säkerhetsreglerna är markerade i Bruksanvisningen. Ytterligare varningsinformation är markerad med följande symboler:



VARNINGSSYMBOLER

Bruksanvisningen har man använt följande varningssymboler:



Fara av den största nivån, som med stor sannolikhet leder till död eller irreparabla skador, om respektive säkerhetsåtgärder inte vidtagits.



Fara, som kan leda till skador eller död, om respektive säkerhetsåtgärder inte vidtagits.



Påminnelse om hänsyn till gällande säkerhetsregler och uppmärksammande av den utrustning, som vid sin användning kan skada människor, fartyget, fartygets beståndsdelar eller miljö.

OBSERVERA att det krävs i vissa länder ett särskilt körkort för att köra båt.



Fartygets besättning måste vara bekant med användningsregler för all räddningsutrustning och kunna agera vid eventuella nödsituationer (t.ex. lyftning av människor som fallit överbord, bogsering och dylikt). Båtklubbar och segelsällskap brukar arrangera sådana träningar.

I vissa länder är det obligatoriskt att ha räddningsväst på till sjöss.

Bruksanvisningen kan innehålla några uppgifter som inte hör till Er modell, eftersom standarduppsättning och valfri uppsättning kan variera från en modell till en annan.

Information och uppgifter, angivna i Bruksanvisningen, är relevanta för utgivningsdatumet. Grand förbehåller sig rätten att göra ändringar i specifikationer och fartygsuppgyggnad utan förvarning och åtar inte sig några andra förpliktelser i samband med det.

Vi gör alltid vårt bästa för att våra varors kvalitet ständigt höjs och för att Ni ska trivas med Grands nya båt.

Om Ni, efter att ha läst Bruksanvisningen, har ändå några frågor, är Ni alltid välkomna att kontakta Er återförsäljare för att få nödvändig rådgivning.

HÅLL VÄNLIGEN DENNA BRUKSANVISNING PÅ ETT SÄKERT STÄLLE OCH ÖVERLÄMNA DEN TILL EN NY ÄGARE VID FARTYGETS FÖRSÄLJNING.



ALLMÄN INFORMATION

Tillverkarens namn: GRAND MARINE. Modell: G420.

I enlighet med det gällande EU-direktivet 2013/53/EU av 20 november 2013 om fritidsbåtar och vattenskotrar hör Ert fartyg till konstruktionskategori C. Det betyder att fartyget är avsett att användas vid följande förhållanden:

Vindstyrka (enligt Beauforts skala) – till och med 6;

Den signifikanta våghöjden ($H^{1/3}$, m) – till och med 2 meter.

Förklaringar:

Ett fartyg som har konstruktionskategori C anses vara lämpligt för väderförhållanden, där vindstyrka kan vara högst 6 och den signifikanta våghöjden kan vara högst 2 meter.



WARNING

NÄR NI PLANERAR ER RESA, LÖNAR DET ALLTID SIG ATT TA DE OVANNÄMND A UPPGIFTERNA I BEAKTANDE. GÅ INTE TILL SJÖSS OM DET FINNS VÄSENTLIGA GRUNDER FÖR ATT VÄNTA PÅ ATT DET AKTUELLA VÄDERFÖRHÅLLET ÖVERSKRIDER DE UPPGIFTER, SOM ERT FARTYG ÄR AVSETT FÖR.

DET HÖGSTA ANTALET PASSAGERARE

Det högsta tillåtna antalet personer (både vuxna och barn) ombord är angivet i tabell över fartygets tekniska parametrar i avsnitt "Tekniska uppgifter". Antalet är beräknat med stöd av ISO-standarder 14946 och 12217.



TA ALDRIG OMBORD FLER PASSAGERARE ÄN DET ÄR TILLÅTET. OAVSETT ANTAL MÄNNISKOR OMBORD SKALL DEN TOTALA VIKTEN AV MÄNNISKOR OCH UTRUSTNING OMBORD ALDRIG ÖVERSKRIDA DEN HÖGSTA TILLÅTNA BELASTNINGEN. ANVÄND ALLTID ORIGINELLA PASSAGERARSÄTEN.

DET HÖGSTA TONNAGET

Information om det högsta tonnaget är angiven i Bruksanvisningens avsnitt "Tekniska uppgifter", samt på tillverkarskylten som är fastsatt på fartygets skrov. Observera vänligen att det högsta tonnaget inkluderar vikt av samtliga personer ombord, utombordsmotorn, all utrustning och alla personliga föremål, samt alla andra eventuella verktyg och material ombord. Det högsta tonnaget inkluderar inte vikt av de vätskor som finns i permanent monterade fulladdade behållare. Överskridande av belastning på fartyget eller ojämn fördelning av vikt kan leda till instabil styrning eller till och med till förlust av kontroll över fartyget.



WARNING

ÖVERSKRID ALDRIG FARTYGETS HÖGSTA TONNAGE VID BÅTENS LASTNING. LASTA ALLTID BÅTEN FÖRSIKTIGT OCH FÖRDELA LAST SÅ ATT PLANERAD DIFFERENS/DJUPGÅENDE (APPROXIMATIV NIVÅ) FÖLJS. UNDVIK ATT PLACERA TYNGA LAST HÖGT UPP.

MOTORSUPPGIFTER

Information om motorns rekommenderade och högsta kapacitet, samt om den högsta vikten av motorer för varje fartygsmodell, är angiven i tabell över fartygets tekniska parametrar i avsnitt "Tekniska uppgifter".



DANGER

ANVÄND ALDRIG MOTOR SOM HAR STÖRRE KAPACITET ELLER TYNGRE, ÄN DET ÄR ANGIVET PÅ TILLVERKARSKYLTEN. FÖRSUMMELSE AV DENNA REGEL KAN LEDA TILL FÖRLUST AV KONTROLL ÖVER FARTYGET.

SJUNKNINGSRISK OCH RISK FÖR FARTYGSSTABILITETSFÖRLUST

LÄNSPUMPAR OCH VATTENPUMPNING

Fartyget är försett med en automatisk läns pump och ett stuprör.



VATTENPUMPNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR ATT PUMPA LÄNS VID SKADOR AV BÅTSKROVET.



KOLLA SKICK AV ALLA LÄNSPUMPAR MED JÄMNA MELLANRUM. RENSA BORT SKRÄP FRÅN PUMPINLOPPEN.

FARTYGSSTABILITET OCH FLYTKRAFT

Fartygets stabilitet och flytkraft skall noggrant undersökas av tillverkaren i enlighet med EU-direktivet 2013/53 CE.



Fartygets tillverkare garanterar att denna vara uppfyller alla säkerhetskriterier vid normal drift.

Den person, som styr fartyget, måste dock alltid komma ihåg att båtens säkra styrning skall prioriteras i hans agerande, samt att absolut säkra väderförhållanden är omöjliga eftersom det finns alltid risk att förlora kontroll över fartyget till följd av plötsliga kastbyar eller vågslag.

Innan man börjar driva fartyget rekommenderas det att ordna övningar för alla som ingår i båtens besättning.

BELASTNINGSFÖRDELNING

Placera belastning i fartyget jämnt.



CAUTION

1. OJÄMN BELASTNINGSFÖRDELNING KAN LEDA TILL FÖRLUST AV JÄMVIKT OCH KONTROLL ÖVER FARTYGET.
2. VID LÅG BELASTNING SKALL FARTYGET VARA SVÅRARE ATT STYRA.
3. VAR MYCKET FÖRSIKTIGA NÄR NI HÖJER HASTIGHET ELLER BYTER RIKTNING.
4. KORRIGERA BELASTNINGSFÖRDELNING OM NAVIGATIONSFÖRHÅLLANDEN ELLER VÄGRIKTNING HAR ÄNDRATS.

Undvik panik och lugna passagerare om en sjöolycka inträffats.

- Kom ihåg att Er båt (även om den är skadad) är oftast den bästa betäckningen som underlättar Er räddning. Lämna aldrig båten som är fortfarande flytande, eftersom en uppblåsbar båt är praktiskt taget osänkbar, ens om den är fylld med vatten.
- Lägg ballongen (pongtongen) in i båten om ballongens (pongtongens) del börjar läcka. Återta belastningsbalans och kör tillbaka till en hamn med reducerad hastighet.
- Stanna motorn för att undersöka skrovet, samt själva motorn och dess beståndsdelar, om Ni stött ihop med ett flytande föremål. Kör sedan tillbaka till en hamn med reducerad hastighet.
- Alarmera hjälp.

Kontrollera att Ert fartyg efter sjöolyckan varit besiktat av Er återförsäljare eller en annan kvalificerad person med syfte att bekräfta att fartyget inte innehåller några defekter, innan Ni skall använda båten på nytt.



UNDERLÅTENHET ATT BESIKTA FARTYGET OCH REPARERA DET KAN LEDA TILL EN ALLVARLIG SKADA BÅDE FÖR MÄNNISKOR OCH FÖR BÅTEN. DET SKALL OCKSÅ FÖRKORTA DESS LIVSLÄNGD.



BRAND- OCH EXPLOSIONSRISKER

Ta alltid hänsyn till att det finns en bränsletank och elektrisk utrustning på Ert fartyg. Det betyder att det finns brandrisk ombord, t.ex. på grund av uppkomst av gnistor. Kolla regelbundet fartygets system med syfte att upptäcka eventuella läckor eller korrosion, samt skador/fel i elledningen.

Ni kan skaffa all nödvändig information om motorns drift, ventilationssystem och dylikt från bruksanvisning för motorns underhåll.

BRANDSSKYDDSUTRUSTNING.

Anlita Er återförsäljare för att få mera detaljerad information innan Ni börjar Er resa.

Fartygets ägare/användare måste:

- instruera samtliga personer ombord var all brandsskyddsutrustning finns och hur man använder den;
- besikta all brandsskyddsutrustning enligt den tidsperiod som är angiven på den;
- byta de använda brandsläckarna mot nya brandsläckare av samma typ och klass.

**WARNING**

SPÄRRA INTE ÅTKOMST TILL BRANDSLÄCKARNA.

**WARNING**

GÖR ALDRIG ÄNDRINGAR I FARTYGETS SAMTLIGA SYSTEM MED UNDANTAG FÖR FACKMÄN
I RESPEKTIVE SYSTEM.

**WARNING**

FYLL ALDRIG BRÄNSLETANKEN NÄR MOTORN ÄR PÅ.

**DANGER**

RÖK ALDRIG MEDAN NI HANTERAR BRÄNSLE.

**DANGER**

UNDVIK KONTAKT AV LÄTTANTÄNDLIGT MATERIAL MED MOTORNS HETA DELAR.



DANGER

BLOCKERA VARKEN AVSIKTLIGT ELLER OAVSIKTLIGT VENTILATION I UTRYMMEN MED BRÄNSLETANKAR OCH BATTERIER.



DANGER

FÖRVARA ALDRIG NÅGRA BEHÅLLARE MED BRÄNSLE PÅ DE PLATSER SOM INTE ÄR AVSEDDA FÖR DETTA.



WARNING

KOLLA REGELBUNDET, I SYNNERHET – NÄR NI STARTAR MOTORN, ATT DET INTE FINNS NÅGRA BRÄNSLE- OCH GASLÄCKOR.

VENTILATION AV UTRYMMET MED BRÄNSLETANKEN.

Utrymmet med bränsletanken har sin egen naturliga ventilation. I detta utrymme utförs ventilationen genom luftcirkulation via särskilda ventilationshål (bild 1 och bild 2), som är placerade på fartygets bog och akter.



Bild 1. Ventilationshål på bogen.



Bild 2. Ventilationshål på aktern.



WARNING

GÖR INTE NÅGRA ÄNDRINGAR I FARTYGETS VENTILATIONSSYSTEM ELLER VENTILATIONSHÅL OCH BLOCKERA INTE DEM.



CAUTION

ALL UTRUSTNING SOM BRÄNNER BRÄNSLE BEHÖVER VENTILATION. KOLLA ATT ALLA LUFTINTAG ÄR FRIA FRÅN NÅGRA PARTIKLAR INNAN NI STARTAR UTRUSTNING SOM BRÄNNER BRÄNSLE.



WARNING

VIDRÖR BRÄNSLETANKENS OFÄRGADE YTA FÖR ATT FÅ BORT STATISK ELEKTRICITET INNAN NI TANKAR. OBSERVERA ATT DE GNISTOR SOM UPPKOMMER GENOM STATISK ELEKTRICITET KAN TÄNDA BENSINÅNGOR.
RÖK INTE OCH ANVÄND INTE ÖPPEN ELD VID TANKNING.



WARNING

KOLLA REGELBUNDET BRÄNSLESYSTEMET MED SYFTE ATT UPPTÄCKA EVENYUELLA LÄCKOR. BRÄNSLESLANGARNA SKALL KOLLAS MINST EN GÅNG PER ÅR OCH OMEDELBART BYTAS IFALL DERAS
SKICK FÖRSÄMRATS ELLER NÅGON SKADA UPPTÄCKTS. OM NÅGRA LÄCKOR BLIVIT UPPTÄCKTA SKALL BRÄNSLESYSTEMET REPARERAS INNAN DET FÅR ANVÄNDAS PÅ NYTT. REPARATIONEN SKALL UTFÖRAS ENDAST AV EN KVALIFICERAD PERSON.

 **DANGER**

ANVÄND ALDRIG FLAMMA FÖR ATT LETA EFTER BRÄNSLELÄCKOR.

 **DANGER**

STARTA INTE MOTORN OM NI UPPTÄCKT EN BRÄNSLELÄCKA ELLER AVDUNSTNING. KONTROLLERA ATT SAMTLIGA PERSONER LÄMNAT FARTYGET OCH EN KVALIFICERAD PERSON VARIT TILLKALLAD FÖR ATT REPARERA EVENTUELLA FEL SÅ SNABBT SOM MÖJLIGT.

BATTERIET

 **DANGER**

1. UNDBIK UPPKOMST AV GNISTOR OCH ÖPPEN ELD NÄRA BATTERIET. DET KAN EXPLODERA.
2. SE TILL ATT BATTERIETS KLÄMMOR ALLTID SKALL VARA SKYDDADE MOT KORTSLUTNING OCH INTE SKALL HA KONTAKT MED NÅGRA METALLDETALJER.
3. STÄNG AV MOTORN UNDER DESS UNDERSÖKNING ELLER SERVICE.
4. PLACERA ALDRIG BATTERIET FÖR NÄRA BRÄNSLETANKEN OCH BRÄNSLESYSTEMETS ANDRA DELAR.

BRANDSSKYDDSUTRUSTNING.

Fartygets ägare/användare är förpliktad att förse det med det antal brandsläckare, som är föreskrivet av lokala brandskyddskrav. Brandsläckare skall vara användbara/besiktade och placerade på lättillgängliga platser. Åtminstone en flyttbar brandsläckare av klass 34 B skall finnas ombord.

Det utrymme där det finns en brandsläckare markeras med följande symbol:



När detta fartyg är i drift skall det vara utrustat med flyttbara brandsläckare med den kapacitet och placering som rekommenderas nedan:

N°1	Placering:	Brandskyddsklass:
	På bogen.	34 B.

ELEKTRISKA SYSTEM – SÄKERHETSREGLER

- Kolla batteriets och laddningssystemets skick innan Ni börjar resan.
- Undersök ordentligt laddningssystemet och dess alla komponenter när systemet är på.
- Stäng av och ta bort batteriet under fartygets vinterförvaring (för områden med kallt klimat).



HANTERA ALDRIG FARTYGETS ELEKTRISKA INSTALLATION NÄR ELFÖRSÖRJNINGEN ÄR PÅ.



GÖR ALDRIG ÄNDRINGAR I FARTYGETS ELEKTRISKA SYSTEM, DERAS INSTALLERING OCH UNDERHÅLL SKALL UTFÖRAS ENDAST AV EN BEHÖRIG SJÖELEKTRIKER.



ÄNDRA ALDRIG NOMINELLT STRÖMVÄRDE (I AMPERE) PÅ FARTYGETS SÄKRINGAR OCH ANDRA STRÖMSKYDDSENHETER.



INSTALLERA INTE NYA ENHETER/VERKTYG (OCH BYT INTE HELLER DE EXISTERANDE ENHETERNA/VERKTYGEN MOT DEM) I FALL DE ÖVERSKRIDER NOMINELLT STRÖMVÄRDE (I AMPERE) I FARTYGETS ELEKTRISKA KRETS.



LÄMNA ALDRIG FARTYGET OBEVAKAT NÄR DESS ELFÖRSÖRJNING ÄR PÅ MED UNDANTAG FÖR ELEKTRISKA KRETSAR I LÄNSPUMPARNA, BRANDSKYDDSUSTRUSTNINGEN OCH ALARMUSTRUSTNINGEN.



HUR MAN STARTAR MOTORN

Kolla, att växeln (girvelger) på fartygets växellåda (giret) ligger i neutralläge, för att undvika båtens okontrollerade rörelse.

”MAN ÖVER BORD” – FÖREBYGGANDE OCH RÄDDNINGÅTGÄRDER.

”Man över bord” – förebyggande åtgärder.

Arbetsdäcket är täckt med halkskydd.

Till sjöss skall den som styr fartyget och alla passagerare sitta på avsedda för detta platser och hålla säkerhetshandtag. Fartygets andra delar (t.ex. – sätenas kanter, knaparna (pullertene), vindrutans kant/topp osv.) kan också användas med syfte att minska risk att falla överbord.



WARNING

OM PASSAGERARNA INTE BEFINNER SIG PÅ DE AVSEDDA PLATSERNA NÄR FARTYGET ÄR I RÖRELSE FINNS DET RISK ATT DE FALLER ÖVERBORD VILKET KAN LEDA TILL EN ALLVARLIG SKADA ELLER TILL OCH MED TILL ETT DÖDSFALL.

När fartyget är i rörelse är det inte tillåtet att använda som ett säte däckets yttre delar, t.ex. fotstöd på bogen eller del bakom aktersätet (inklusive ballongen (pongtongen) för stöd av flytkraft).

VERKTYG FÖR LYFTNING AV MÄNNISKOR SOM FALLIT ÖVERBORD.

På grund av fartygets låga höjd finns det inga särskilda verktyg på det för lyftning av människor som fallit överbord.

På grund av fartygets låga höjd kan man använda ballongens (pongtongens) glasfiberproppar som ett tillgängligt medel för att lyfta människor ombord.

Om man använder säkerhetshandtagen för att underlätta lyftning av människor som fallit överbord, måste man se till att detta inte leder till fartygets kapsejsning. Kolla alltid att motorn är avstängd och propellern inte rör sig medan Ni lyfter människor med hjälp av säkerhetshandtagen.

Fara som fartygets rörliga delar utgör.

Den rörande propellern kan skada människor. Den kan snurra ens när den ligger i neutralt läge. Om Ni märkt en människa som befinner sig i vatten i fartygets närhet, måste Ni stänga av motorn omedelbart för att undvika risk att skada henne med den snurrande propellern.



NÄRMA INTE ER DEN SNURRANDE PROPELLERN! DETTA KAN LEDA TILL EN ALLVARLIG SKADA ELLER TILL OCH MED TILL ETT DÖDSFALL.



SÄKERHETSUTRUSTNING

Ägaren/användaren är ansvarig för att förse fartyget med säkerhetsutrustning. Säkerhetsutrustningens typ och antal brukar variera beroende på årstid och typ av vattensamling.

Säkerhetsutrustningens typ beror på lokal lagstiftning i det länd, Ni skall använda fartyget i. För det mesta krävs det en standardlista över säkerhetsutrustning, som ser så här ut:

- Nödstoppslina (dødmannssnor);
- individuell räddningsutrustning (flytväst);
- brandsläckare;
- horn eller visselpipa;
- en läns pump eller fler;
- visuella nödsignaler.



CAUTION

ANLITA ER ÅTERFÖRSÄLJARE FÖR ATT TA REDA PÅ VILKEN SÄKERHETSUTRUSTNING SKALL VARA OMBORD INNAN NI BÖRJAR ER RESA.

Utöver den ovannämnda obligatoriska utrustningen finns det en lista över den utrustning vi rekommenderar Er att ha ombord. Ni är också välkomna att anlita Er återförsäljare för att få mera detaljerad rådgivning angående eventuella lokala krav.

REKOMMENDERAD UTRUSTNING

- en ankare med en minst 25 m lång vajer;
- ett manuellt redskap för att ösa fartyget (en hink, en manuell pump);
- åror/båtshake;
- visuella nödsignaler som är dygnet runt på;
- en Första hjälpen-väska och bruksanvisningen;
- en snorkel;
- en vattentät lykta;
- en uppsättning lokala sjökort;
- en visselpipa eller ett icke-elektriskt horn;
- förtöjningslinor och fendrar;
- motorolja för oljebyte;
- en uppsättning verktyg;
- en portabel AM/FM-radioapparat;
- en mobiltelefon och ett vattentätt överdrag för den;
- en kikare.



KÖRSÄKERHETS REGLER



WARNING

- ÖVERSKRID INTE DET TILLÅTNA ANTALET PASSAGERARE ELLER DERAS TILLÅTNA GEMENSAMMA VIKT.
- SE TILL ATT ALLA PASSAGERARE SITTE PÅ AVSEDDA FÖR DETTA PLATSER. ANVÄND INTE BALLONGER (PONGTONGER) SOM ETT SÄTE.
- SITTE INTE PÅ FARTYGETS BOG EFTERSOM DETTA INTE ÄR BARA OLAGLIGT UTAN OCKSÅ ENORMT FARLIGT.
- UNDBIK SKARPA SVÄNGAR I HÖG HASTIGHET – NI KAN FALLA ÖVERBORD.
- BYT INTE HÄFTIGT FARTYGETS RIKTNING UTAN ATT VARNA PASSAGERARNA OM DETTA.

2. BÅTENS IDENTIFIERING

FARTYGETS IMO-NUMMER

Varje fartyg har sitt identifieringsnummer (eng. WIN), som är unikt. Detta nummer identifierar Er båt och har en stor betydelse för sjösäkerhet. Numret är applicerat på en fastskruvad metallplatta, som är fäst på fartygets akterspegel (se bild 3).

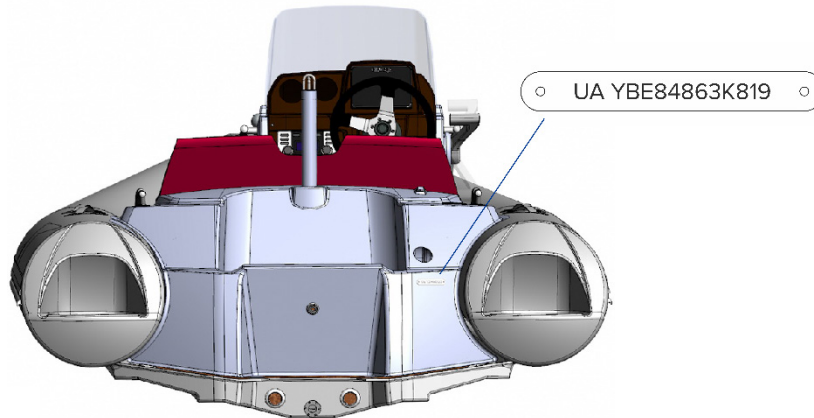


Bild 3. Placering av en skylt med identifieringsnumret



BÅTENS IDENTIFIERING

FARTYGETS TILLVERKARSSKYLT

På tillverkarskylten (bild 4.), som är fästad på fartyget, anges tillverkarens följande uppgifter: dess namn, ett registrerat varumärke och adress, CE-märkning, fartygets planerade typ, den högsta rekommenderade belastningen exklusive vikt av de vätskor som finns i alla fulladdade behållare ombord, det högsta antalet personer ombord enligt beräkningar vid fartygets tillverkning.

Dessa uppgifter är dock ofullständiga: säkerhetskrav (fartygets obligatoriska utrustning, det högsta tillåtna avståndet Ni kan gå från en hamn och dylikt) kan variera i olika stater/länder.

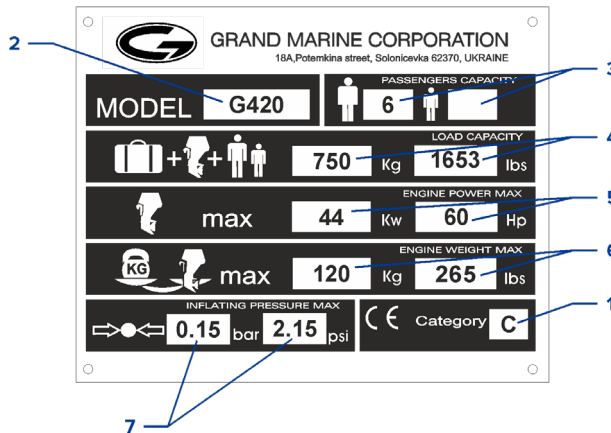


Bild 4. Tillverkarskylt

- 1 – Fartygets planerade typ *
 - 2 – MODELL: namn enligt katalogen eller modellens nummer.
 - 3 – Det högsta antalet personer ombord (barn och vuxna) enligt ISO-standarder.
 - 4 – Det högsta tonnage, tillåtet av tillverkaren, anges i kilo och pund.
 - 5 – Motorns högsta kapacitet, tillåtet av tillverkaren, anges i kilowatt och hästkraft.
 - 6 – Utombordsmotorns högsta vikt, tillåtet av tillverkaren, anges i kilo och pund.
 - 7 – Nominellt tryck i ballongerna (pongtongene), anges i bar och PSI.
- Fartygets andra delar kan fyllas med luft med ett annat tryckvärde. Se avsnitt "Luftfyllning" i Bruksanvisningen.



Läs alltid lokala regler för att vara underrättade om ytterligare krav.

* Fartygets planerade typ (EU-direktivet 2013/53/CE):

Typ	C	D
Navigation	"Kustvatten"	"Vattenskyddsområde"
Vindstyrka (enligt Beauforts skala)	Till och med 6	Till och med 4
Den signifikanta våghöjden, m	Till och med 2m	Till och med 0.3m



**NÄR NI PLANERAR ER RESA, LÖNAR DET ALLTID SIG ATT TA DE OVANNÄMND
UPPGIFTERNA I BEAKTANDE. GÅ INTE TILL SJÖSS OM DET FINNS VÄSENTLIGA
GRUNDER FÖR ATT VÄNTA PÅ ATT DET AKTUELLA VÄDERFÖRHÅLLANDET
ÖVERSKRIDER DE UPPGIFTER, SOM ERT FARTYG ÄR AVSETT FÖR.**



INNAN MAN BÖRJAR ANVÄNDA FARTYGET

3. INNAN MAN BÖRJAR ANVÄNDA FARTYGET

VÄDER

Innan man går till sjöss lönar det alltid sig att läsa väderleksrapport. Beroende på årstid kan väderförhållanden ändras ganska snabbt. Om oväder inträffats till sjöss bör Ni:

- försöka hitta någon betäckning så snabbt som möjligt med syfte att undvika att köra fartyget i storm, eftersom det är enormt farligt;
- sänka hastighet och hålla motorn med tillräcklig kapacitet för att behålla Er kurs;
- kolla att samtliga passagerare har var sin egen individuell räddningsutrustning och sitter så nära båtens mittlinje som möjligt.

CHECKLISTA FÖR ÅTGÄRDER OCH GRANSKNINGAR INFÖR AVGÅNG TILL SJÖSS



TA REDA PÅ ALL NÖDVÄNDIG INFORMATION OCH HÅLL ALLA ANDRA PASSAGERARE INFORMERADE.



ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1. Bekanta Er med lokala regler och sjöfartsbestämmelser;
2. läs väderleksrapport och skaffa information om lokala havsströmmar, hög- och lågvattens tid, vindriktning och vindhastighet;
3. meddela någon i land om den tid Ni planerar återkomma till hamnen;
4. förklara alla passagerare båtkörnings grundläggande principer;
5. instruera åtminstone en passagerare i korthet hur båtkörning går till och motorn fungerar;
6. instruera samtliga passagerare om säkerhetsregler ombord;
7. ta reda på hur man beräknar det avstånd som fartyget kan köra med en full tank, minns att Ni alltid måste ha tillräcklig mängd bränsle för att nå betäckning vid nödfall;
8. kolla att Ni har Ert körkort och fartygets dokument med.



KOLLA ATT MOTORN OCH ALL ANNAN FARTYGSUTRUSTNING FUNGERAR SOM DE SKALL.



INNAN MAN BÖRJAR ANVÄNDA FARTYGET

BESIKTNING AV FARTYGET OCH DESS BESTÅNDSDELAR

- Mät tryck med manometer (levereras inte med fartyget) i ballongens (pongtongens) alla delar;
- kolla att motorn är fastsatt på akterspegeln tryggt (bultarna är fästa säkert);
- ta av cockpitens tömningspropp och kolla att den fungerar bra;
- kolla skick av tätningen på cockpitens tömningspropp och byt den vid behov;
- kolla att bränsletanken är placerad och fäst som den skall;
- fyll bränsletanken (se också avsnitt "Fartygets tankning") och oljetanken till den nivå som behövs;
- kolla att Ni har tillräcklig mängd bränsle för den resa Ni planerar;
- kolla, att växeln (girvelger) ligger i neutralläge, innan Ni startar motorn;
- starta motorn och kolla om den stannar om man drar bort nödstoppslinan (dødmannssnoren);
- kolla att belastningen är fördelad jämnt;
- kolla att navigationsljus fungerar;
- kolla att det finns nödvändig säkerhetsutrustning ombord (en visselpipa, Första hjälpen-väska, en vattentät lykta, en mobiltelefon i ett vattentätt överdrag, dricksvattenreserv osv.), *se också avsnittet "Säkerhetsutrustning" i kapitlet "Säkerhet"*;
- se till att samtliga passagerare har flytvästar på sig;
- kolla det finns en extra räddningsutrustning ombord för säkerhets skull;
- se till att båten är försedd med två åror, att de och deras årtullar är i skick;
- kolla att Ni inte överskrider den högsta rekommenderade belastningen, angiven i tillverkarskylten;
- se till att samtliga passagerare upptagit för dem avsedda platser, informera dem att de skall hålla säkerhetshandtag eller linor under körning;
- kolla att det finns åtminstone en 4-meter lång bogseringslina.



SÄKERHETSREGLER TILL SJÖSS

- Kom ihåg om Ert ansvar – slarva inte med säkerhetsregler;
- träna tillräckligt för att alltid hålla fartyget under kontroll;
- styr alltid fartyget med artighet och respekt för andra människor;
- följ lokala sjöfartsregler och lokal navigationssed;
- kör fartyget via avsedda platser när Ni befinner Er nära stränderna;
- uppskatta det avstånd Ni gått över så att Ni snabbt kan nå betäckning.



DANGER

1. **TA FLYTVÄSTARNA PÅ ER.**
2. **ANVÄND ALLTID NÖDSTOPPSLINAN (DØDMANSSNOREN) – HÅLL DEN PÅ HANDLEDEN ELLER FÄST DEN TILL KLÄDERNA.**



INNAN MAN BÖRJAR ANVÄNDA FARTYGET



DANGER

1. INGEN ALKOHOL/NARKOTIKA INNAN ELLER UNDER SJÖRESAN.
2. ÖVERSKRID INTE DET HÖGSTA TILLÅTNA ANTALET PASSAGERARE ELLER DET HÖGSTA TILLÅTNA TONNAGET.
3. SE TILL ATT ERA PASSAGERARE ALLTID SITTER PÅ SÄTENA ELLER PÅ GOLVET. LÅT INTE DEM ATT SITTA PÅ BALLONGERNA (PONGTONGENE).
4. SITT INTE PÅ FARTYGETS BOG EFTERSOM DETTA ÄR ENORMT FARLIGT.
5. VAR SÄRSKILT FÖRSIKTIGA NÄR NI GÅR IN I LAND – MAN KAN LÄTT SKADA HÄNDER/FÖTTER OM DE ÄR UTANFÖR BÅTEN.
6. HÅLL ER BORTA FRÅN SIMMARE OCH DYKARE – UNDVIK ALLTID ATT KÖRA VIA VATTENOMRÅDEN DÄR SIMMARE/DYKARE BRUKAR BEFINNA SIG. VAR SÄRSKILT FÖRSIKTIGA NÄR NI KÖR FARTYGET NÄRA SIMSTRÄNDER ELLER BRYGGOR. SLÄCK MOTORN NÄR NI NÄRMAR ER NÅGON PERSON I VATTEN. SIGNALFLAGGA ”ALPHA” VISAR ATT DET FINNS DYKARE I NÄRHETEN. NI MÅSTE HÅLLA ER PÅ ETT SÄKERT AVSTÅND DÄRIFRÅN (MINST 50 METER).
7. UNDVIK SKARPA SVÄNGAR I HÖG HASTIGHET – NI OCH ERA PASSAGERARE KAN FALLA ÖVERBORD.
8. BYT INTE HÄFTIGT FARTYGETS RIKTNING UTAN ATT VARNA PASSAGERARNA OM DETTA.
9. BATTERIET:
 - A. UNDVIK UPPKOMST AV GNISTOR OCH ÖPPEN ELD NÄRA BATTERIET. DET KAN EXPLODERA.



- B. SE TILL ATT BATTERIETS KLÄMMOR ALLTID SKALL VARA SKYDDADE MOT KORTSLUTNING OCH INTE SKALL HA KONTAKT MED NÅGRA METALLDETALJER.
- C. STÄNG AV MOTORN UNDER DESS UNDERSÖKNING ELLER SERVICE.
- D. PLACERA ALDRIG BATTERIET FÖR NÄRA BRÄNSLETANKEN OCH BRÄNSLESYSTEMETS ANDRA DELAR.

- 1. SE TILL ATT BALLONGERNA (PONGTONGENE) INTE TRÄFFAR NÅGRA VASSA FÖREMÅL, AGGRESSIVA VÄTSKOR ELLER KEMISKA ÄMNEN.
- 2. GÖR REGELBUNDET STYRSYSTEMETS BESIKTNING OCH SERVICE, ANNARS KAN DET LEDA TILL PLÖTSLIG FÖRLUST AV KONTROLL ÖVER FARTYGET.
- 3. FÖREBYGG RISKER FÖR EXPLOSION OCH BRAND, KOLLA ATT ERT BRÄNSLESYSTEM ÄR I SKICK, ATT DET INTE FINNS NÅGRA LÄCKOR ELLER LUKTER. TA STÄNDIGT HAND OM SYSTEMETS BRA SKICK.
- 4. UNDVIK ATT RÖKA OMBORD.





4. FARTYGETS DRIFT

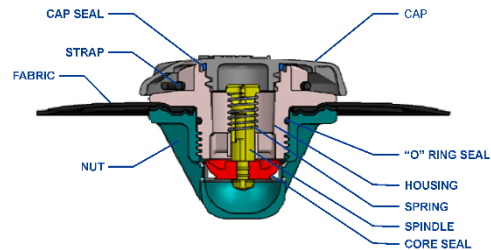
HUR MAN PUMPAR BALLONGER (PONGTONGER)

Luftventil (Inflation valve). Alternativ 1

Om fartyget är försett med en luftventil enligt Bild 5. skall Ni följa anvisningar nedan.



Bild 5. Luftventil (alternativ 1)



För att pumpa ballongens (pongtongens) del skall Ni först vrida luftventilens lock (bild 6). Kolla att axeln är i det översta läget (stängd).

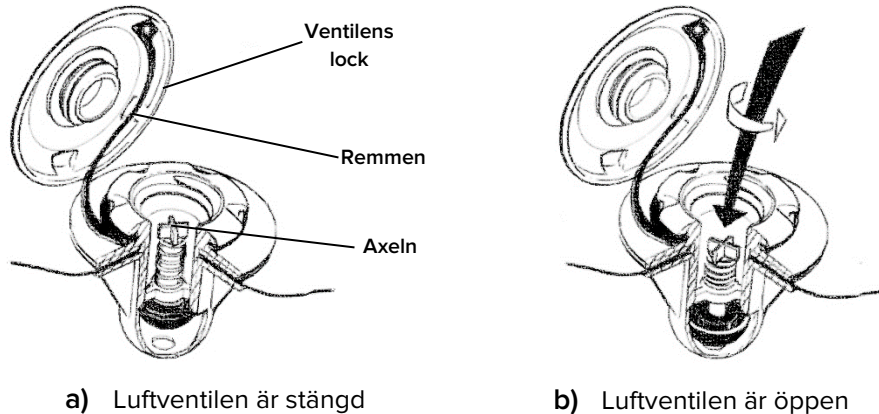


Bild 6. Luftventilensupbyggnad (alternativ 1)

När axeln är i ett normalläge (stängd) verkar luftventilen som en backventil och den öppnas efter den pumpade luftens verkan.

Tryck på axeln och håll den kvar för att släppa luft från ballongens (pongtongens) del. Vrid axeln moturs för att fixera den i ett "öppet" läge, om Ni behöver tömma ballongen (pongtongen) från luften.



FARTYGETS DRIFT

Använd en fotpump för att pumpa ballongens (pongtongens) delar (bild 7.), pumpen levereras med båten.



Bild 7. Fotpump



Bild 8. Speciell adapter

Koppla pumpslangens spets (bild 8) med ventilen med hjälp av en speciell adapter, som säkerställer en tät anslutning.

Luftventil. Alternativ 2

Om fartyget är försett med en luftventil enligt bild 9. skall Ni följa anvisningar nedan.

Vrid luftventilens lock moturs en kvart varvet för att öppna det. Axelns översta läge (stängd) betyder att den är stängd.



Bild 9. Luftventil (alternativ 2)



FARTYGETS DRIFT

För att pumpa ballongen (pongtongen) skall Ni koppla en speciell bajonett-adapter till ventilen och fixera den genom att vrida medurs en kvart varvet. Använd en fotpump för att pumpa ballongen (pongtongen) (bild 7.). För att ta bort adaptern skall Ni vrida den moturs en kvart varvet.

Tryck på axeln för att släppa luft. Om Ni behöver tömma ballongen (pongtongen) från luften skall Ni dra axeln nedåt och fixera den i det lägsta läget (öppen).

Man kan också använda en mindre elektrisk båtump för att pumpa ballongen (pongtongen).



OM NI VALT ATT ANVÄNDA EN ELEKTRISK LÅGTRYCKSPUMP SKALL NI AVSLUTA PUMPA MED EN FOTPUMP FÖR ATT NÅ NÖDVÄNDIG TRYCKNIVÅ.

Börja pumpa ballongen (pongtongen) enligt den ordning som är angiven på bild 10. Pumpa första alla delar genom att pumpa lite svagare än det behövs (ungefär 0,1 bar eller 1,45 PSI). Upprepa sedan operationen och pumpa delarna färdigt (ungefär 0,15 bar eller 2,15 PSI).

Nominellt tryck är 0,15 bar (2,15 PSI).

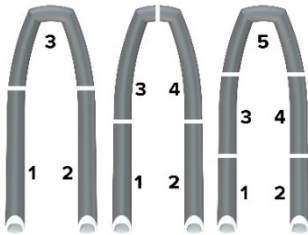


Bild 10. Ordning för att pumpa ballongens (pongtongens) delar

Kontrollera tryck i alla delar med manometern. Om Ni inte har någon manometer kan Ni trycka hårt på ballongen (pongtongen) med ett finger – om det går på cirka 10 mm inåt ($\frac{3}{8}$ tum), betyder det att det är ett bra tryck i ballongen (pongtongen).

Efter att ballongens (pongtongens) alla delar blivit pumpade upp till nominellt tryck, skall Ni sätta på luftventilernas lock och vrida dem medurs (alternativen 1 och 2). Luftventilernas lock verkar som tilläggsisolering och förhindrar smuts att komma in i ventilen, samt skyddar den från slumpmässig öppning.



Luftventilerna behöver det minsta underhållet. Håll dem rena genom att använda vanliga hushållsrengöringsmedel.

Kom ihåg att förändringar i utetemperatur kan ändra tryck inne i ballongerna (pongtongene). Om Ni pumpat ballongen (pongtongen) för starkt tidigt på morgonen kan den vara skadad mitt på dagen om temperaturen växer väsentligt.



WARNING

OM BALLONGERNA (PONGTONGENE) ÄR PUMPADE FÖR STARKT, KAN HÖGT LUFTRYCK SKADA FARTYGETS LIMFOGAR.

Om lufttemperaturen växer väsentligt eller Ni tänker lämna båten under direkt solljus, lönar det sig att sänka lite tryck i ballongens (pongtongens) alla delar. Vi rekommenderar dock att lämna båten i skugga eller täcka den över om Ni inte planerar använda den på kort sikt.



CAUTION

ANVÄND INTE HÖGTRYCKSPUMPAR FÖR ATT PUMPA BALLONGERNA (PONGTONGENE). FÖR HÖGT TRYCK KAN SKADA/FÖRSTÖRA BÅTENS LIMFOGAR ELLER INRE VÄGGAR.

ÖVERTRYCKSVENTIL (OM DEN ÄR INSTALLERAD)

Ballongens (pongtongens) delar kan också vara utrustade med en övertrycksventil enligt bilder 11 och 12.



Ventil utan en sil

Bild 11. Övertrycksventil (alternativ 1)



Ventil med en sil



Bild 12. Övertrycksventil (alternativ 2)



ÖVERTRYCKSVENTILENS LÅSTA LOCK (ALTERNATIV 2) BLOCKERAR VENTILENS ARBETE. FÖR ATT SÄNKA FÖR HÖGT TRYCK I BALLONGEN (PONGTONGEN) SKALL MAN HÅLLA ÖVERTRYCKSVENTILENS LOCK ÖPPET.



MOTORNS INSTALLATION

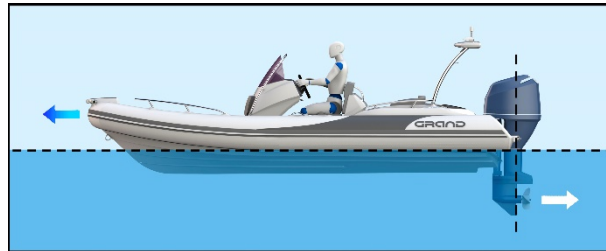
Information angående motorns installation anges endast för kännedom.

Det är bara återförsäljaren eller motortillverkarens auktoriserade representant, som har rätt att installera motorn på Ert fartyg.

Ett optimalt läge:

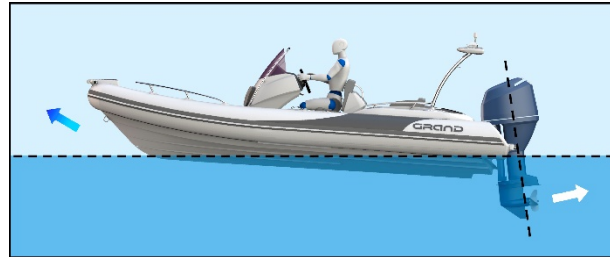
propelleraxeln befinner sig
parallellt med vattenytan.

Bild 13.



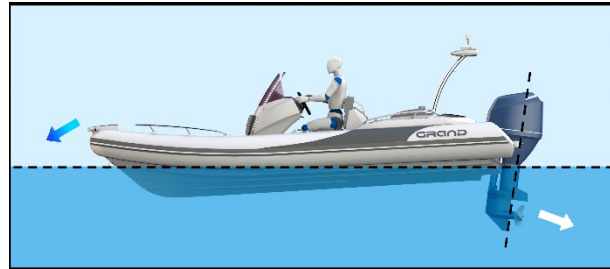
Motorn är lutad för mycket framåt: fartyget skall bete sig som "tumlare".

Bild 14.



Motorn är lutad för mycket bakåt: fartyget skall "buga sig".

Bild 15.



Vänligen ta del i den bruksanvisning för motorn, som motortillverkaren levererar, innan Ni skall köra fartyget och använda motorn.



FARTYGETS DRIFT

FARTYGETS TANKNING

I fartygets bränslesystem ingår en bränsletank (bränsletankens volym är angiven i tabell över fartygets tekniska parametrar), en bränslenivåmätare (placerad på styrkonsolen) och –sensor, samt en påfyllningshals med ett lock.

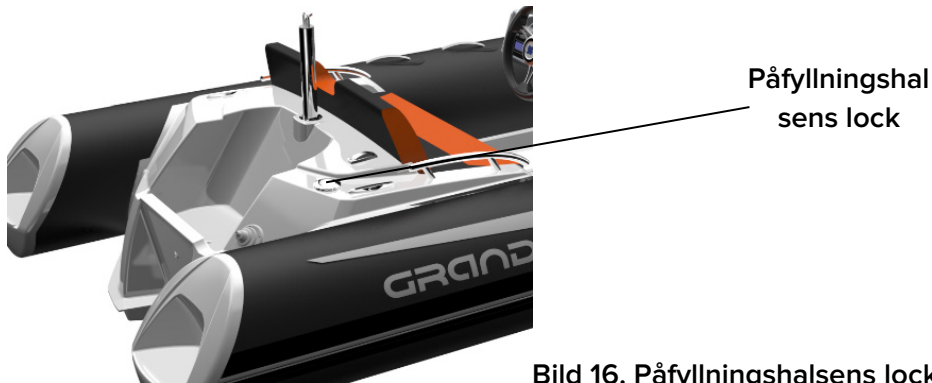


Bild 16. Påfyllningshalsens lock är placerat på aktern.

INFÖR TANKNINGEN

- Kolla i Bruksanvisningen vilken bränsletyp man skall använda för att säkerställa fartygets långa och problemfria drift;
- stäng av motorn;
- stäng av tändsystemet;
- kontrollera noga att det inte finns någon öppen eld i närheten.



UNDER TANKNINGEN

- Håll pumpslangens spets i kontakt med tankens påfyllningshals för att undvika uppkomst av gnistor på grund av statisk elektricitet;
- fyll tanken utan brådska så att bränsle inte stänker;
- överfyll inte tanken, lämna alltid lite utrymme i den med hänsyn till att bränsle kan expandera; vid högre temperatur skall tanken fyllas högst på 80 % av sin maximala volym;

Om bränsle stänkt på fartygets skrov skall man använda vanligt rengöringsmedel (ej slipmedel) och sedan torka av ytan med en våt trasa och skölja med rent vatten.

BRAND- OCH EXPLOSIONSRISKER



STARTA INTE MOTORN OM NI UPPTÄCKT EN BRÄNSLELÄCKA ELLER AVDUNSTNING. KONTROLLERA ATT SAMTLIGA PERSONER LÄMNA FARTYGET OCH EN KVALIFICERAD PERSON VARIT TILLKALLAD FÖR ATT REPARERA EVENTUELLA FEL SÅ SNABBT SOM MÖJLIGT.



CAUTION

TANKNING MED FEL BRÄNSLE ELLER BRÄNSLE AV LÅG KVALITET KAN LEDA TILL ATT ER MOTOR BLIR SKADAD ELLER FÖRSTÖRD! VI RÅDER ATT NI INTE HÅLLER OFÖRBRUKAT BRÄNSLE I SYSTEMET UNDER LÅNG TID, EFTERSOM DET KAN LEDA TILL OBLIGATORISK UNDERSÖKNING AV HELA BRÄNSLESYSTEMET OCH TILL BYTE AV BRÄNSLEFILTER.

MOTORNS START/STOPP-SYSTEM

Vänligen ta del i den bruksanvisning för motorn, som motortillverkaren levererar. Läs ordentligt denna bruksanvisning innan Ni skall börja använda motorn.

CAUTION

KONTROLLERA ATT VÄXELN (GIRVELGER) LIGGER I NEUTRALLÄGE, INNAN NI STARTAR MOTORN!

ENGINE KILL SWITCH LANYARD

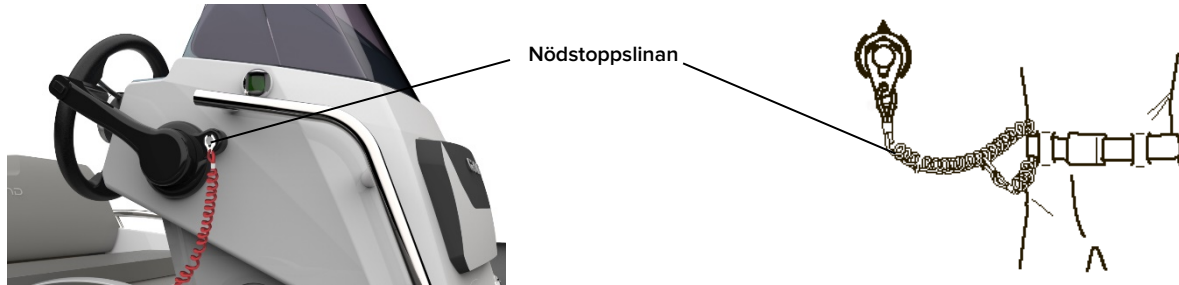


Bild 17. Motorns nödstoppslina (dødmannssnor)

Använd alltid motorns nödstoppslina (dødmannssnor) av säkerhetsskäl.

Nödstoppslinan (dødmannssnoren) släcker motorn ifall den person, som kör fartyget, inte kan av någon orsak använda båtens ratt.

Nödstoppslinan (dødmannssnoren) kopplas i ett hål bredvid båtens tändnyckel.



NÄR MOTORN ÄR PÅ SKALL NÖDSTOPPSLINAN (DØDMANSSNOREN) ALLTID VARA KOPPLAD TILL PERSONEN SOM STYR FARTYGET, TILL HENS KLÄDER ELLER FLYTVÄST. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DENNA REGEL KAN LEDA TILL EN ALLVARLIG SKADA ELLER TILL OCH MED TILL ETT DÖDSFALL.



BATTERIETS SÄKERHETSBRYTARE

Batteriets säkerhetsbrytare är avsedd för att frångkoppla batteriet från fartygets elektriska krets.

Den används vid fartygets långvariga parkeringar och vid reparationsarbeten (utförs endast av en behörig elektriker – se avsnittet ” Elektriska system – säkerhetsregler” i kapitlet ”Säkerhet”), samt i akutfall.



Bild 18. Batteriets säkerhetsbrytare

Tekniska uppgifter:

Arbetsspänning: upp till 48 V.

Nominell strömtäthet: 250 A.

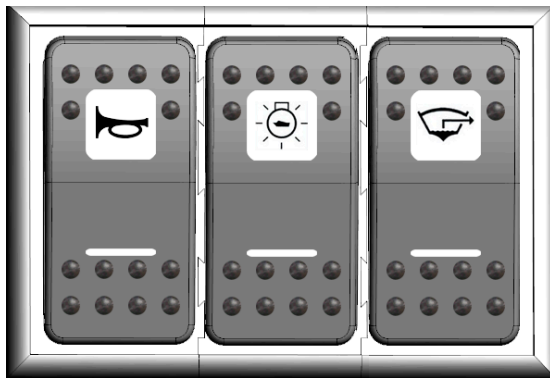
Maximal strömtäthet: 450 A - 5 min/ 700 A - 10 sek.

Batteriets säkerhetsbrytare är belägen på akterns yttre del där den är mest tillgänglig för att snabbt frångkoppla alla elektriska verktyg om sådant behov uppstår.

Stäng ALDRIG av säkerhetsbrytaren när fartygets motor är på!

STRÖMBRYTARE

Använd följande brytare på styrkonsolen för att slå på / stänga av ett siren (horn), navigationsljus och läns pump.



Siren (Horn)

Navigations
ljus

Läns pump

Bild 19. Strömbrytare.





SÄKRINGSLÅDA

Säkringslåda är placerat på vänster insidan av styrkonsolen (under sätet).

För att byta en säkring, lås upp och öppna fästelementets transparenta lock. Dra ut en blåst säkring och byt ut den med en ny. Stäng säkringskåpan.

En strömstyrka av relevanta säkringar ges nedan.

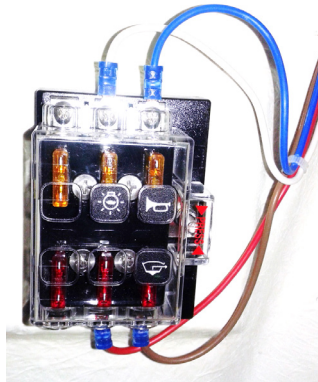


Bild 20. Säkringslåda.

Strömkrets	Strömstyrka, A
Siren (Horn)	5
Navigationsljus	5
Länspump	3
USB Uttag	2

AUTOMATISK LÄNSPUMP

En automatisk läns pump är avsedd för att pumpa läns i fartyget (se också tillverkarens bruksanvisning).



Bild 21. Automatisk läns pump

Den automatiska läns pumpen är belägen på fartygets akter bredvid skrovets tömningspropp.



FARTYGETS DRIFT

Pumpens tekniska data:

Kapacitet: 1.9 m³/tim. (potentiell - with zero head).

Voltampere: 13.6 V/1.5 A.

Vattenpelarens maximala höjd: 2.44 m.

Anslutning: 3/4".

Yttermått: 14x8x10 (LxWxH), cm



Pumpen startas/avstängs manuellt med en strömbrytare som är placerad på styrkonsolen, samt automatiskt med hjälp av ett kvicksilverfritt relä av flottörtyp.

Testa regelbundet läns pumpens arbete antingen med en knapp på styrkonsolen eller genom att vrida medurs handtaget på läns pumpen. Rensa vid behov läns pumpens ingångskanaler från smuts (se också avsnitten "Säkerhet", "Sjunkningsrisk och risk för fartygsstabilitetsförlust" och "Säkerhetsutrustning").

SIREN (HORN)

Sirenen (hornet) verkar som ett extern ljudalarm vid avgångar, förtöjningar och andra liknande fall.

Sirenen (hornet) placeras på styrkonsolen eller på en navigationsmast (om den är installerad).

Sirenen (hornet) sätts på/stängs av med en växel, som är placerad på styrkonsolen. Tryck växeln (girvelger) och håll den kvar för att ge en ljudsignal. Släpp växeln (girvelger) för att avbryta signalen.

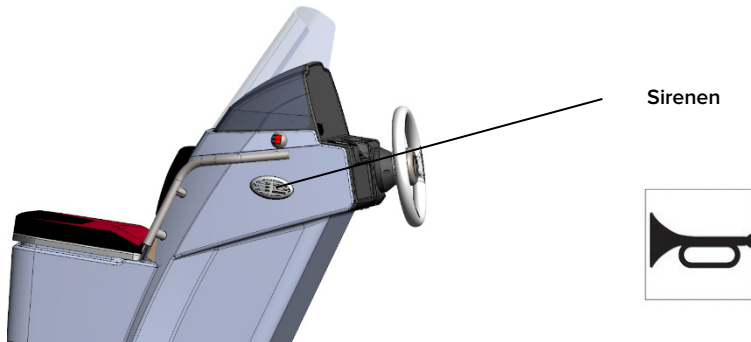


Bild 22. Siren (horn)

Testa sirenens (hornene) arbete genom att ge kortvariga ljud innan Ni går till sjöss.



NAVIGATIONS LJUS

Navigationsljus är avsedda för att indikera fartyget, typ av dess rörelse eller dess läge under nattparkering. Navigationsljusen är en grön lykta på fartygets högra sida och en röd lykta på fartygets vänstra sida.

Navigationsljusen är placerade på styrkonsolen (sidoljusen) och på masten (ringljusen). För att montera masten med navigationsljusen skall man flytta monteringskopplingens lock åt sidan och sätta sedan masten försiktigt i hålet (elektrisk anslutning sker automatiskt).

Navigationsljusen sätts på/stängs av med en knapp, som är placerad på styrkonsolen.

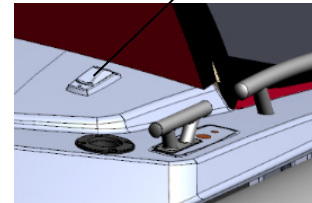
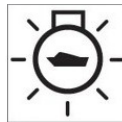


CAUTION

MONTERA MASTEN MED NAVIGATIONS LJUSEN INNAN NI SKALL TILL SJÖSS UNDER NATTETID.



Navigationsljus –
en vänster (röd)
lykta på styrkonsolen.



Mastens monteringskoppling är
belägen på högra delen av
akterspegelns område.

Bild 23. Navigationsljus

LÄNSNING AV BÅTBOTTENS INRE SIDA



ÖPPNA ALDRIG PROPPEN FÖR LÄNSNING AV BOTTNEN NÄR NI ÄR TILL SJÖSS.

Vrid proppen och ta bort den för att länsa båtbottnen (bild 24.).

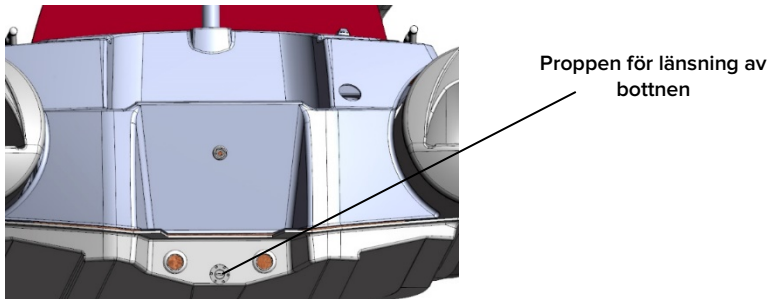


Bild 24. Proppen för länsning av bottnen är belägen på akterspegeln.

Skruv försiktig proppen in (ej för hårt) tillbaka innan Ni skall använda fartyget.



LÄNSNING AV COCKPIT



KONTROLLERA ATT VENTILER FÖR LÄNSNING AV COCKPITEN ÄR ÖPPNADE, OM NI INTE ANVÄNDER BÅTEN, SÅ ATT ALLT VATTEN, EXEMPELVIS REGNVATTEN, KAN OBEHINDRAT RINNA UT UR BÅTEN UTAN ATT SKADA FARTYGETS INRE VERKTYG, TILL EXEMPEL BATTERIET.

Fartyget är utrustat med två ventiler för länsning av cockpit, som är belägna på akterspeglen.

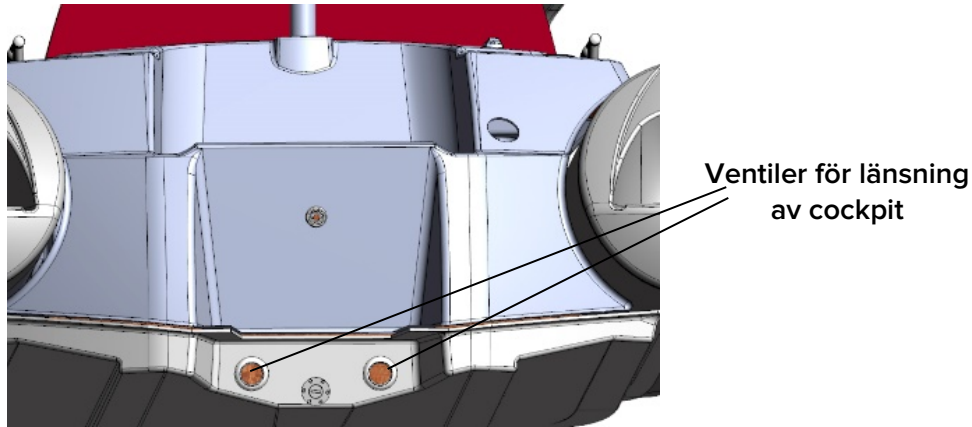


Bild 25. Ventiler för länsning av cockpit.

LYFTÖGLOR

För att lyfta fartyget med lyftverktyg använder man fartygets lyftöglor, två av dem är placerade på båtens bog och akter (Bilder 26 och 27.).



Bild 26. Lyftöglor, som är placerade på båtens bog,
2 st.



Bild 27. Lyftöglor, som är placerade på båtens
akter, 2 st.



AVTAGBART SOLDÄCK MED KUDDAR (om det ingår i leveransen)

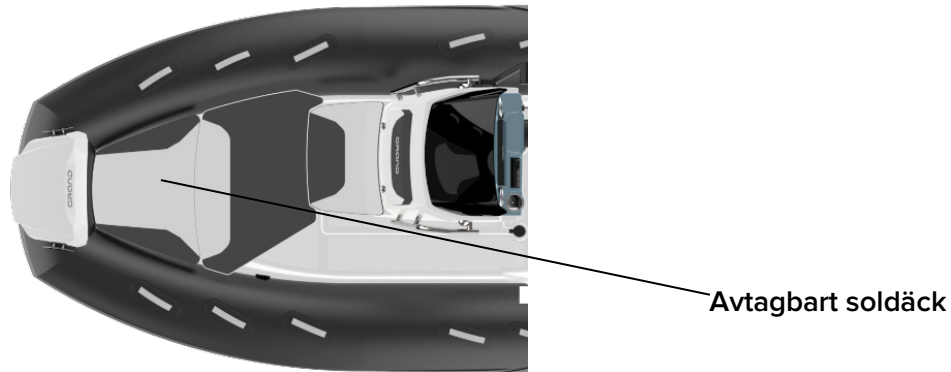


Bild 28. Avtagbart soldäck



CAUTION

FÖRVARA ALLTID AVTAGBAR SOLSKYDD INUTI FÖRVARINGSUTRYMMET OM DU PLANERAR ATT HA HASTIGHET MER ÄN 15 KNOP.

ROSTFRIA STÅLRÄCKEN (om de ingår i leveransen)



Bild 29. Rostfria stålräcken på bogen.



BÅTTÄCKNING (om den ingår i leveransen)



Bild 30. Båttäckning.

TÄCKE (TREKK) FÖR STYRKONSOL (om det ingår i leveransen)



Bild 31. Täcke (trekk) för styrkonsol.



FARTYGETS ANKRING OCH FÖRTÖJNING

ANKRINGEN

Kolla att Ert fartyg är utrustat med en motsvarande ankare och en ankarolina. Om Ni är osäkra på det, råder vi att anlita återförsäljaren. En säker ankring kräver en viss praktik. Bara de personer, som genomgått en ingående praktik, skall ankra fartyget.

Kolla alltid att Ert fartyg inte skall utgöra en fara för andra fartyg och människor, när Ni planerar ankringen.



WARNING

ANKRA FARTYGET BARA PÅ SÅDANA STÄLLEN DÄR DET INTE SKALL SKAPA HINDER FÖR ANDRA FARTYG. ANKRA INTE FARTYGET I EN KANAL!

Stäng av motorn innan Ni ankrar. Ta del i respektive bruksanvisning om Ni har ett ankarspel.

Använd lämpliga landmärken för båten och kolla dem regelbundet, eftersom ingen ankring kan garantera att båten alltid skall stanna kvar på sin plats. Observera, att väderförhållanden, vind och vattenstånd kan ha verkan på Er båt.

När fartyget inte är i bruk skall ankaren och ankarolinan förvaras i en ankarbox.

FÖRTÖJNING

För förtöjningen använder man knapar (pullert) på bogen och aktern.

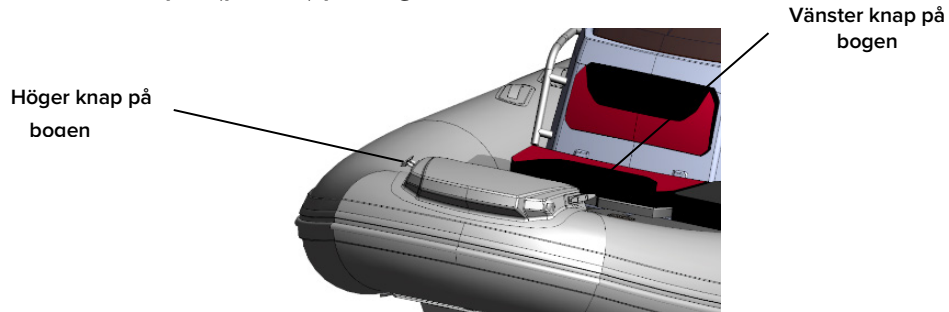


Bild 32. Knapar (pullert) på bogen

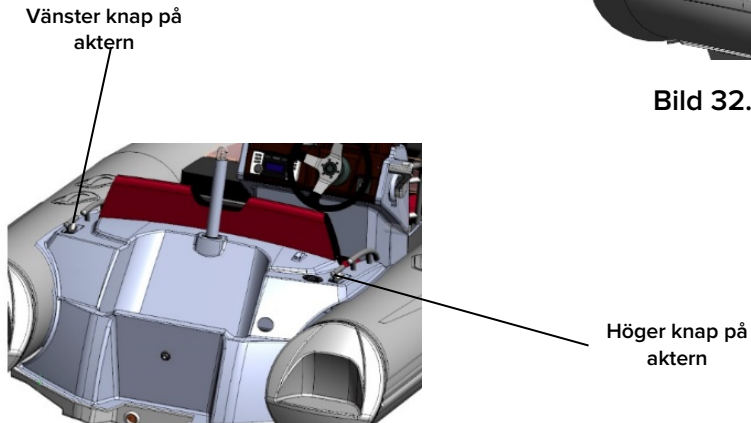


Bild 33. Knapar (pullert) på aktern



FARTYGETS DRIFT

Lämna ventiler för länsning av cockpit öppnade under förtöjningen och parkeringen för att få regnvatten att rinna bort.

Draghållfasthet, kN	
förankringsknut frampå	9
förankringsknut bakpå	8



CAUTION

BRISTSTYRKAN AV LINJERNA SKA I ALLMÄNHET INTE ÖVERSTIGA 80% AV BRISTSTYRKAN AV RESPEKTIVE HÅLLFASTHETSPUNKT.



CAUTION

VARNING. STRÄCK INTE FÖTTERNA/HÄNDERNA UTANFÖR BÅTEN UNDER FÖRTÖJNINGEN – DET KAN LEDA TILL EN SKADA.

VATTENSKIDSTÅNG (om den ingår i leveransen)

Följ alltid körsäkerhets regler vid bogsering av vattenskidåkare.

All nödvändig information om grundläggande regler, som gäller för bogsering av vattenskidåkare, kan Ni skaffa i någon båtklubb eller något segelsällskap.

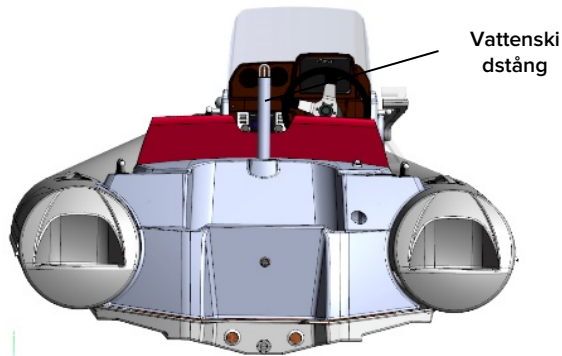


Bild 34. Vattenskidstång.

CAUTION

STÅNGENS TILLÅTNA SÄKRA
BELASTNING ÄR ANGIVEN PÅ EN
ETIKETT, APPLICERAD PÅ
VATTENSKIDSTÅNGEN

WARNING

ANVÄND INTE BOGSERINGSBÅGE
FÖR BOGSERING AV BANAN
(VATTEN SLÄDAR)



SJÖSÄTTNING OCH UPPTAGNING

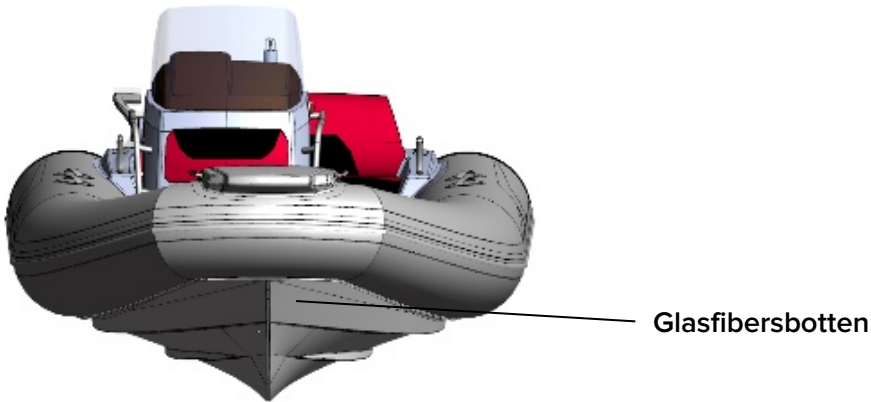


Bild 35. Glasfibersbotten.



CAUTION

DRA ALDRIG FARTYGET VIA EN GROV YTA (T.EX. STENAR, SNÄCKOR, BETONG OCH DYLIKT), EFTERSOM MAN KAN LÄTT SKADA FARTYGETS BALLONG (PONGTONG) ELLER BOTTEN.

Undersök regelbundet glasfibersbottens yta. Anlita återförsäljaren för att beställa botten's reparation om NI upptäckt att botten's gelcoat är skadat.



HUR MAN GÅR IN TILL LAND

Närma Er land med stor försiktighet.

Undervattensstenar kan utgöra en fara. Stenar och andra främmande föremål kan skada fartygets botten, ballongen (pongtongen) (pongtongen), motorn och dess propeller. Kör inte in i land – Ni kan skada botten eller ballongen (pongtongen).

Dra aldrig fartyget via en grov yta, eftersom ni kan skada fartygets ballong (pongtong) eller botten.

FARTYGETS BOGSERING

Vid bogseringen skall fartyget alltid vara kopplat till bogseringslinan med dragögglan (slepekroken). Använd aldrig säkerhetshandtagen för att koppla bogseringslinan till dem.

Använd gärna en dubbel lina. Om en lina bryts skall en annan lina säkra bogseringen.

Under bogseringen skall avståndet mellan fartygen vara minst två båtlängder.

Använd endast linor/verktyg, som är avsedda för bogsering. Vänligen rådfråga Er återförsäljare angående val av rätt bogseringslina, bogsera inte fartyget med ett rep av tresträngat nylon.



FARTYGETS DRIFT

Fäst båten tryggt och håll koll på den ständigt under bogseringen.

Undvik att använda en bogseringslina med några tecken på slitage. Kontrollera bogseringslinans skick varje gång innan Ni skall använda den.

Håll fötterna och händerna alltid borta från bogseringslinan under bogseringen.

Var beredda att kasta loss eller skära bogseringslinan vid behov.

Bogsera inte med hög hastighet eller under planande.

Draghållfasthet hos båtdragningspunkt frampå är 10.6kN.

 **CAUTION**

1. **BOGSERA MED EN LÅG HASTIGHET (HÖGST 10 KM/TIM.) VID BRA VÄDERFÖRHÅLLANDEN UTAN VÅGOR.**
2. **HÅLL KOLL PÅ DEN BOGSERADE BÅTEN STÄNDIGT UNDER BOGSERINGEN.**
3. **BRISTSTYRKAN AV LINJERNA SKA I ALLMÄNHET INTE ÖVERSTIGA 80% AV BRISTSTYRKAN AV RESPEKTIVE HÅLLFASTHETSPUNKT.**

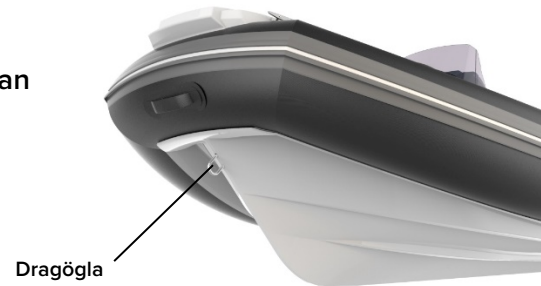


Bild. 36. Dragögla (slepekrok).



5. TEKNISKA DATA

TEKNISKA UPPGIFTER

I tabellen nedan anges tekniska uppgifter för modell G420.

Modell		G420	G420H
Uppgifter	Måttenhet		
Fartygets totala längd	cm fot/tum	420 13' 9"	420 13' 9"
Cockpitens längd	cm fot/tum	280 9' 2"	280 9' 2"
Fartygets totala bredd	cm fot/tum	198 6' 6"	198 6' 6"
Cockpitens bredd	cm fot/tum	100 3' 3"	100 3' 3"
Ballongens (pongtongens) delar	Antal	4	4
Ballongens (pongtongens) diameter	cm fot/tum	48 1' 7"	48 1' 7"
Ballongens (pongtongens) material		PVC	Hypalon
Fartygets nettovikt *	Kg pund	250 595	250 595
Fartygets bruttovikt **	Kg pund	270 661	270 661



TEKNISKA DATA

Tonnage	Kg pund	750 1653	750 1653
Passagerarkapacitet	Antal	6	6
Maxhöjd (lätta hantverk förhållanden)	m ft/inches	0.6 1' 9"	0.6 1' 9"
Maxutkast (fullt hantverk förhållanden)	m ft/inches	0.42 1' 4"	0.42 1' 4"
Motorns rekommenderade kapacitet	Hästkraft kW	50 36,8	50 36,8
Motorns högsta kapacitet	Hästkraft kW	60 44	60 44
Motorns högsta vikt	Kg pund	120 264,5	120 264,5
Motorns skaftlängd	Tum	20	20
Skrovinkel (i mitten/aktern)	Grader	20	20
Bränsletankens volym	Liter	55	55

Anteckningar:

* – fartygets nettovikt är fartygets vikt exklusive alla avtagbara tillbehör.

** – fartygets bruttovikt är fartygets vikt inklusive alla tillbehör och funktionell utrustning.



STANDARD- OCH TILLÄGGSUTRUSTNING

STANDARDUTRUSTNING:

- Ett djupt V-format skrov;
- en box på bogen med ett lock och ett utrymme för ankaren;
- skrovets tömningspropp;
- en dragögla (slepekrok) på bogen, 2 främre lyftöglor och 2 bakre lyftöglor;
- 2 flyttbara knapar (pullert) på aktern;
- länsningssystem för cockpit med en envägsventil;
- en multifunktionell ballong (pongtong) med plastproppar;
- ett brett frihult med stänkskydd;
- lyfthandtag på bogen;
- inbyggda boxar med kuddar på bogen och aktern;
- en styrkonsol med en vindruta och rostfria stålhandtag;
- styrsystem och en ratt;
- 2 rostfria stålhandtag på aktern;
- 2 paddlar, en fotpump, en serviceväska;
- Bruksanvisningen.



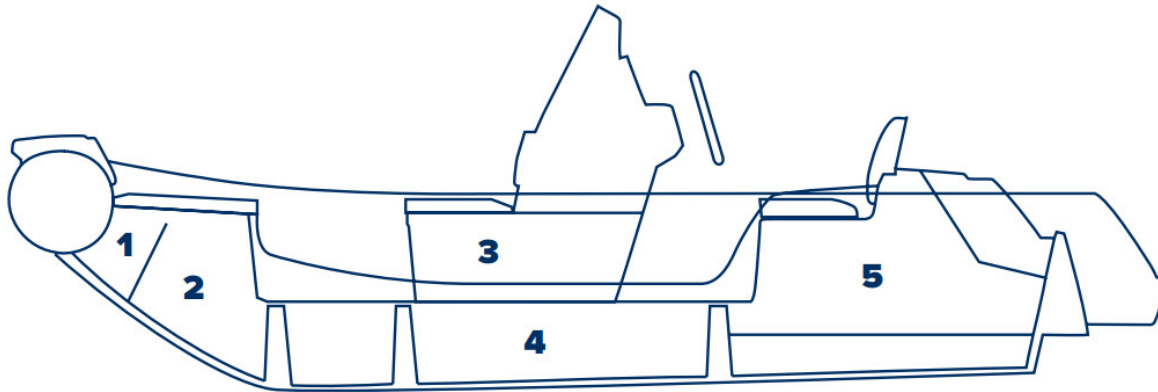
STANDARDUTRUSTNING FÖR VERSION GRAND LUXE:

- En batterilåda, batteriets säkerhetsbrytare och en elkabel;
- central elektrisk ledning inklusive 3 växlar, gjorda i sjöversion, med säkringar;
- navigationsljus, ett elektriskt horn;
- en automatisk länsump och ett stuprör;
- ett universaleluttag (för att ladda mobiltelefoner).

TILLÄGGSUTRUSTNING:

- En bränsletank på 55 l;
- rostfria stålhandtag på bogen;
- en rostfri vattenskidstång;
- skydd för ballongen (pongtongen) och kölsskydd;
- en övertrycksventil;
- en båttäckning och ett täcke (trekk) för styrkonsol;
- avtagbart soldäck med kuddar;
- bimini top (solskydd).

SCHEMA AV FARTYGETS UTRYMMEN



1. Utrymme för ankarens förvaring
2. Bogutrymme
3. Utrymme i styrkonsolen
4. Utrymme för bränsletanken
5. Torrt akterutrymme

Bild 37. Schema av fartygets utrymmen.



FARTYGETS UPPBYGGNAD

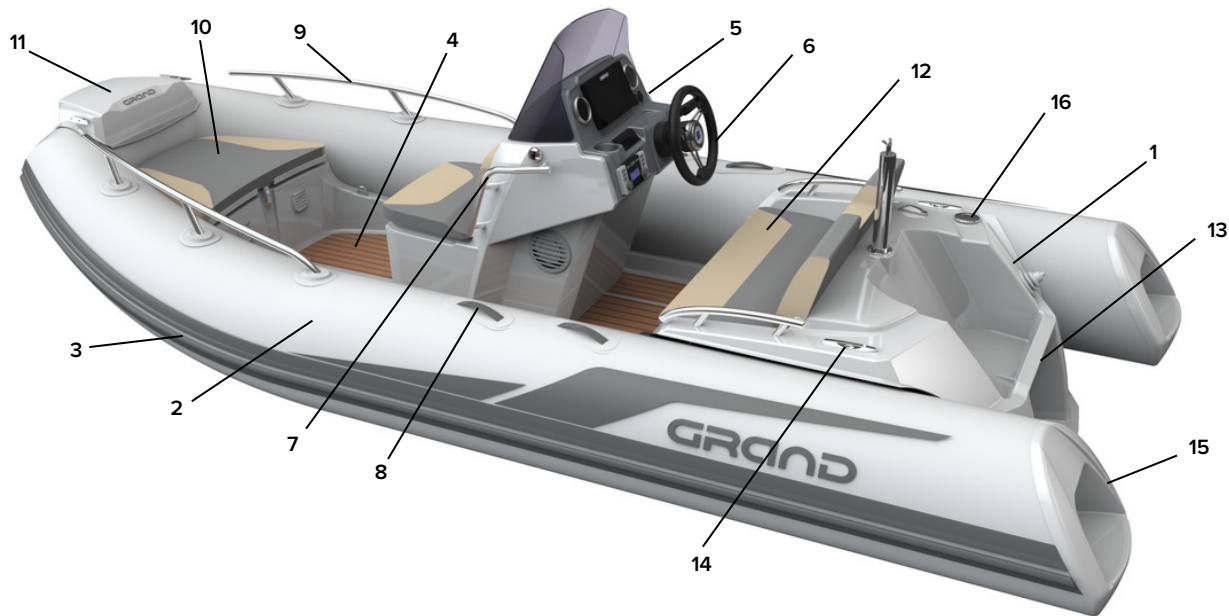


Bild 38. Fartygets uppbyggnad.



Fartygets uppbyggnad (se bild 38. på sidan ovan):

1. Ett skrov av glasfiber.
2. En multifunktionell ballong (pongtong) (G420 – ballong (pongtong) av PVC, G420H – ballong (pongtong) av hypalon).
3. Ett frihult.
4. Ett däck med halkskydd.
5. En styrkonsol.
6. En ratt.
7. Styrkonsolens räcke.
8. Ballongens (pongtongens) handtag.
9. Bogräcken.
10. En box med ett avtagbart säte på bogen.
11. En bågplatta.
12. Ett akterutrymme med ett mjukt säte.
13. En förstärkt akterspegel för installering av en motor.
14. En knap (pullert).
15. Ett steg av glasfiber.
16. Bränsletankens påfyllningshals.



STYRKONSOLENS KOMPONENTER

Tändnyckeln är belägen till höger om ratten (bild 39).

Ta alltid av tändnyckeln från tändningslåset sedan Ni avslutat resan. Det förhindrar eventuella stölder eller fartygets icke-sanktionerade användning.

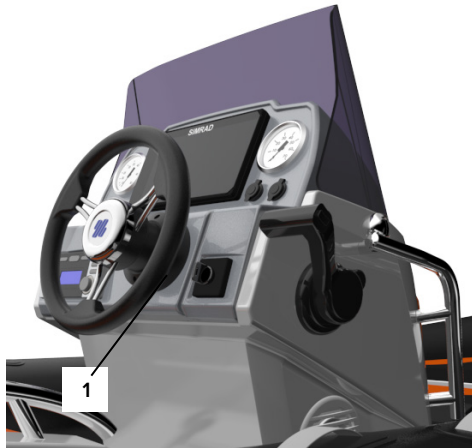


Bild 39. Placering av tändnyckeln

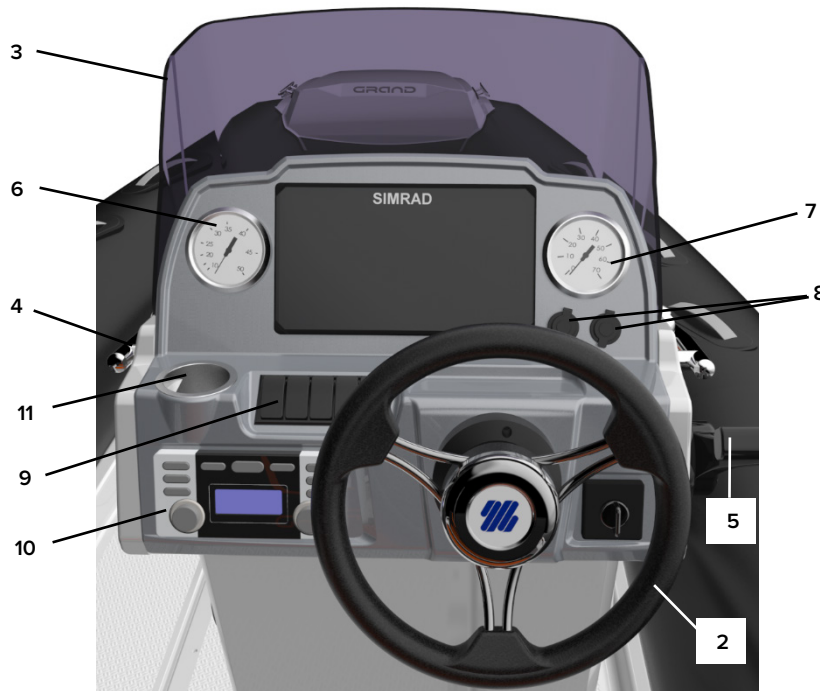


Bild 40. Styrkonsolens komponenter (se en förteckning på nästa sida)



Styrkonsolens komponenter (se bild 40. på sidan ovan):

Styrsystem

Styrledning

Ratt (2)

Vindruta (3)

Vänster ledstång (4)

Gasreglaget (tillval*) (5)

Hastighetsmätare (tillval*) (6)

Bränsleindikator (tillval*)

Dubbla USB Uttag 5v (8)

Tachometer (tillval*) (7)

Växlar (9):

- Siren (horn)
- Navigationsljus
- Länsump

Trimindikator (tillval*)

Kompass (tillval*)

Radio (tillval *) (10)

Kopphållare (11)

* - Tillverkaren levererar inte dessa komponenter. Kontakta din återförsäljare om du vill installera de nödvändiga komponenterna.

FARTYGETS GENERELLA BILD

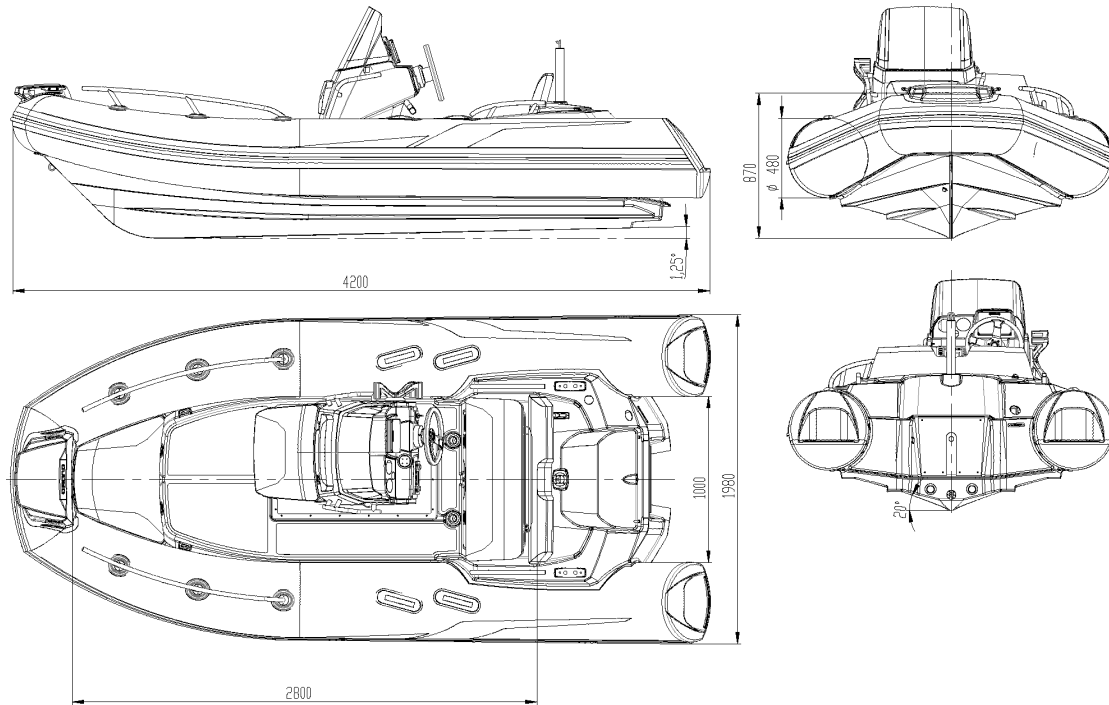


Bild 41. Fartygets generella bild



LASTNING AV PASSAGERARE

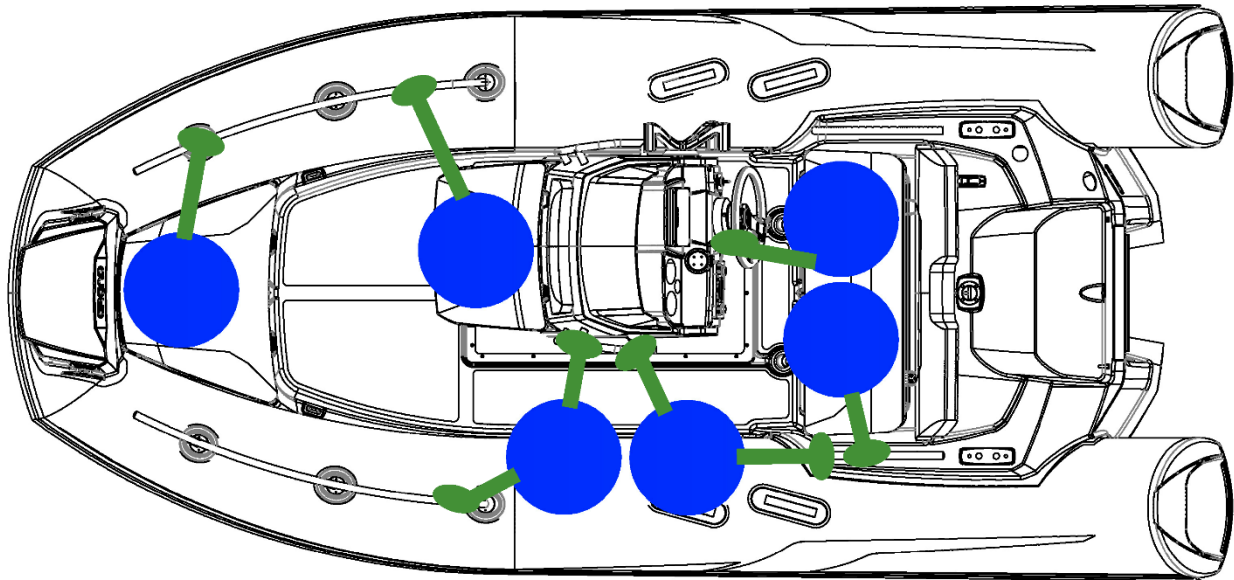


Fig.42. Rekommenderat sittplatser arrangemang.

KOPPLINGSSCHEMA

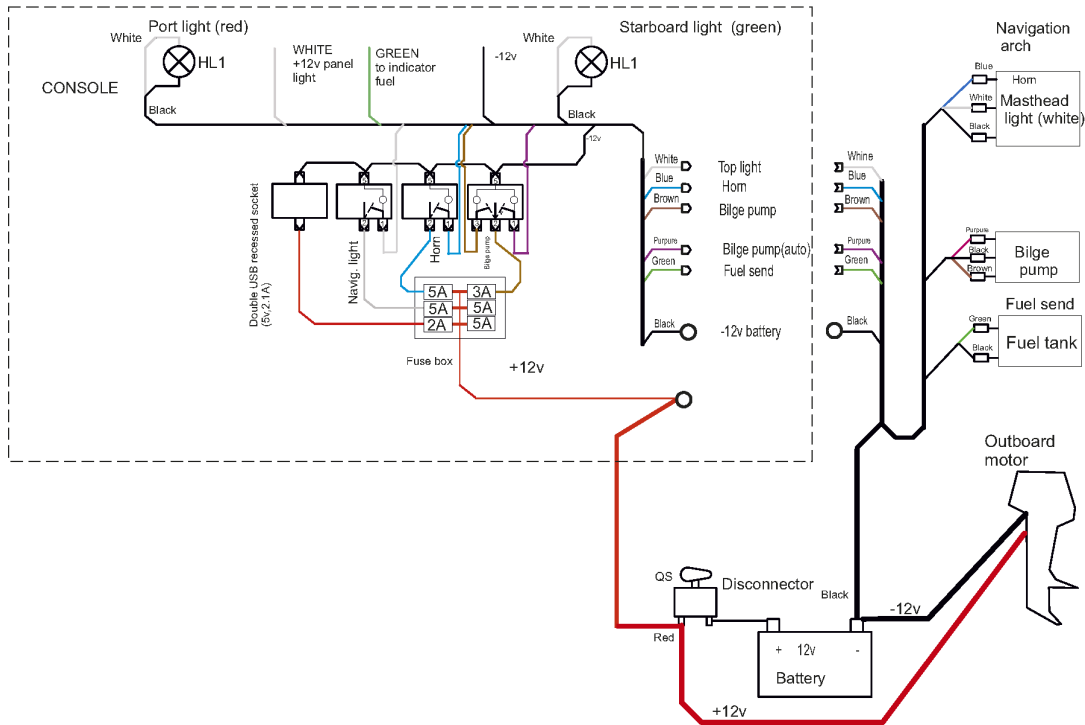


Bild 43. Kopplingschema.



6. FARTYGETS UNDERHÅLL/SERVICE

FARTYGETS TVÄTT/STÄDNING

- Tvätt Ert fartyg efter varje användning och i synnerhet – vid dess förberedelse till vinterförvaring.
- Använd bara hushållsrengöringsmedel och sötvatten för att tvätta fartyget!
- Se till att nedannämnda ämnen/medel aldrig faller på ballongen (pongtongen), båtens övriga delar och dess vinyl:
 - Bensin, smörjfett, olja och andra fetthaltiga medel.
 - Solskyddsmedel, lotioner och andra medel för kroppsvård.
 - Förorenande ämnen, smuts, damm.
 - Silikonbaserade material.
- Om de ovannämnda ämnena träffat dock fartygets yta, måste man så snabbt som möjligt ta bort dem, tvätta den förorenade ytan med tvålvatten och torka av den ordentligt.

Håll Ert fartyg ordentligt täckt när Ni inte använder det. Håll det borta från bilavgaser, rök och aerosoler, eller bra skyddat mot dem. Sådana ämnen kan lätt skada Er båt.

**CAUTION**

1. ANVÄND ALDRIG OTILLÅTNA KEMIKALIER, TVÄTT- OCH RENGÖRINGSMEDEL FÖR ATT INTE SKADA ERT FARTYG.
2. ANVÄND ALDRIG HÖGTRYCKSUTRUSTNING FÖR ATT TVÄTTA FARTYGET.

BALLONGENS (PONGTONGENS) HERMETISKA FÖRSLUTNING

Ballongen (pongtongen) anses som hermetisk (luft tett) om luftryck i den inte sänks inom 8 timmar.

- Eftersom ballongen (pongtongen) är den främsta delen av fartygets flytkraft, skall man regelbundet kontrollera dess hermetiska förslutning vid naturliga trycksänkningar (se anvisningar nedan). Se till att:
 - det inte finns några sprickor och läckor på ballongen (pongtongen);
 - alla luftventiler och fogar är i skick.
- Standard ISO 6185 tillåter tryckförlust på 20 % under 24 timmar i varje del. Pumpa den del där NI upptäckt tryckförlust. Använd aldrig högtryckspumpar för att pumpa ballongen (pongtongen).
- Utetemperatur kan ändra tryck inne i ballongerna (pongtongene). Temperaturändring med 1°C sänker luftryck i ballongerna (pongtongene) med +/- 4 millibar (0,06 PSI).



UNDERHÅLL/SERVICE

- Om Ni upptäckt en väsentlig tryckförlust, men inte hittat själva läckan, skall Ni göra följande:
 - Steg 1: Kolla luftventilerna och övertrycksventilerna.
 - Steg 2: Kolla ballongens (pongtongens) större fogar.
 - Steg 3: Kolla ballongens (pongtongens) material uppe och nere.

Rådfråga återförsäljaren vid behov.

Varje plats, där NI upptäckt en luftläcka, skall repareras på ett rätt sätt.



VID INGA OMSTÄNDIGHETER KAN MAN ANVÄNDA EN ICKE-HERMETISK (LUFT TETT) BÅT.



UNDERHÅLL AV DETALJER AV ROSTFRITT STÅL

- Vi använder endast korrosionsbeständiga rostfria stål av hög kvalitet. Men fartygets delar av rostfritt stål behöver också underhåll:
 - Förebygg uppkomst av repor och föroreningar på deras ytor:
 - skölj dem ofta med sötvatten;
 - torka och putsa dem regelbundet.

Rengör en metallyta och slipa den omedelbart efter att Ni upptäckt där några tecken på rost.

FARTYGETS VINTERFÖRVARING OCH LAGRING

- Håll Ert fartyg på en ren torr plats, där förekomst av väsentliga temperaturändringar och andra skadliga faktorer är osannolika.
- Fartyget kan lagras:
 - Ihopsatt med en aning släppt luft i ballongen (pongtongen), täckt med båttäckningen, som skyddar fartyget mot direkt solljus, damm, smuts och övriga föroreningar.
- Förberedelser för vinterförvaringen:
 - Ta bort allt vatten från fartyget, från dess botten osv;
 - rengör och torka fartyget och dess alla beståndsdelar;
 - koppla från och ta bort batteriet;
 - smörj alla rörliga metalldetaljer och anslutningar, inklusive styrsystemet;
 - kontrollera att bränslesystemet är hermetiskt (luft tett) för att utesluta avdunstning av bränsleångor;



UNDERHÅLL/SERVICE

- förebygg uppkomst av kondensvatten på fartyget, använd lufttäta täcken (treknet) och överdrag för det.

Gör förberedelsearbete för motorns vinterförvaring i enlighet med motorns bruksanvisning.



CAUTION

1. FARTYGET SKALL VARA TÄCKT UNDER FÖRVARINGEN.
2. BLOCKERA ÅTKOMST AV GNAGARE TILL FARTYGET.
3. UNDVIK SKARPA VECK PÅ BALLONGEN (PONGTONGEN).



REGELBUNDNA BESIKTNINGAR

- Kontrollera regelbundet skick på navigationsljus, hornet, radioapparaten, räckena, handtagen och all annan säkerhetsutrustning eller liknande;
- kontrollera regelbundet skruvförbandens åtdragning, motorns fäste, styrsystemets fäste och anslutningar;
- Kontrollera regelbundet bränslesystemet, byt dess skadade delar i tid och kolla bränsleledningens åtdragning.



VID FARTYGETS DRIFT LÖNAR DET SIG ATT KONTROLLERA DÅ OCH DÅ BULTARNAS ÅTDRAGNING PÅ AKTERSPEGLN, EFTERSOM BULTARNA LOSSNAR MED TIDEN PÅ GRUND AV MOTORNS VIBRATION.



TRANSPORT MED SLÄPVAGN

7. TRANSPORT MED SLÄPVAGN

Kolla att släpvagnen är rätt placerad vid lastning, och att fartyget är fäst rätt på den. Detta underlättar fartygets lastning, bogsering och lossning. Se till att båten är tryggt fäst både på framsidan och baksidan, annars kan det leda till allvarliga trafikolyckor. Fartygets felaktiga transport är en av de främsta orsakerna till båtskador.



Bild 44. Släpvagn.

FARTYGETS LYFTNING

Använd endast originella lyftöglor eller de lyftöglor, som Er återförsäljare installerat, om fartyget inte var utrustat med dem vid leveransen. Använd endast certifierade lyftstroppar, vars bärförmåga motsvarar Ert fartygs och dess motors vikt.



1. **INGEN FÅR BEFINNA SIG INNE I FARTYGET UNDER DESS LYFTNING.**
2. **UNDER LYFTNINGEN SKALL FARTYGET VARA HELT TOMT (TÖMT FRÅN ALL UTRUSTNING) OCH LUTAT MOT AKTERN, COCKPITENS TÖMNINGSPROPPAR SKA VARA ÖPPNADE.**



BOGSERING AV SLÄPVAGNEN MED FARTYGET PÅ

Läs noga den bruksanvisning, som släpvagnens tillverkare levererar, innan Ni skall transportera Ert fartyg. Lägg Ert märke också till följande:

- släpvagnens storlek och tonnage skall motsvara Ert fartygs storlek och tonnage, använd inte för stor eller för liten släpvagn;
- föredra alltid en släpvagn med medar framför en släpvagn med hjul;
- före lastningen skall båten vara pumpad och cockpitens tömningsproppar ska vara öppnade;
- båten skall dras på en släpvagn med dragöglan (slepekroken);
- surra båten till släpvagnen med bält, använd handtagen framme, bakom och på sidorna;
- stäng ordentligt alla luckor och lock, täcken (trekket) och överdrag skall fästas eller tas bort så att man inte förlorar dem vid transporten;

Transportera inte båten med täcken (trekket) som inte är avsedda för detta.



8. VÄRNANDE OM MILJÖ

MILJÖANSVAR BÖRJAR MED ER!

Följ noga nedannämnda regler och Ni skall värna om miljön effektivt:

- UNDVIK ONÖDIG TVÄTT AV BÅTEN, DESS UTRUSTNING OCH DYLIKT;
- HÅLL ER BORTA FRÅN ALLMÄNNA BADPLATSER;
- VÄRNA OM DJURLIVET;
- VAR FÖRSIKTIGA OCH UNDVIK BRÄNSLETANKENS ÖVERFYLLNAD;
- SKAPA INTE ONÖDIGT BULLER;
- LOSSA INTE BRÄNSLE OCH MOTOROLJA I SJÖN;
- SMUTSA INTE NER;
- UNDVIK FÖR STORT KÖLVATTEN EFTER BÅTEN.

Miljöhälsa beror mycket på hur ansvarsfullt vi alla ska agera för säkerställa vår rena framtid. Om var och en ska följa dessa enkla regler kan vi alla bevara miljö och Jordens tillgångar för kommande generationer.



9. GRANDS GARANTI

ALLMÄNNA BETÄMMELSER

I enlighet med nedan angivna regler garanterar Grand Marine Corporation att båtar Grand Inflatable Boats inte har några tillverknings- eller materialdefekter, att bolaget under en bestämd garantiperiod skall (efter eget gottfinnande) reparera eller byta de skadade delarna efter att den båt som omfattas av garantin returnerats till bolagets auktoriserade återförsäljares lokal.

Denna garanti omfattar Grand Inflatable Boats ny tillverkade båtar, som är köpta hos Grand Marines auktoriserade återförsäljare.

Genom att använda Grand Inflatable Boats båt förstår dess ägare/användare innehållet av Bruksanvisningens bestämmelser och regler, samt ger därmed sitt samtycke att följa garanti- och ansvarsvillkor, som denna garanti förutsätter.

GARANTIPERIOD

Grand Marines garanti gäller Grand Marines alla varor och deras beståndsdelar från och med försäljningsdatumet under följande period:

- 24 månader i rad under varans användning för eget ordinarie bruk *

* – Som "eget ordinarie bruk" definieras upp till 100 resor per år tur/retur. Användning, som överstiger detta antal, omfattas inte av Grand Marines garanti.



GARANTIOMFATTNING

Grand Marines garanti gäller följande delar:

- Grand Marines skrov och deras respektive beståndsdelar;
- ballonger (pongtonger).

Denna garanti förutsätter reparation av de ovannämnda delarna, ifall de skadats under varans garantiperiod, eller deras byte, om Grand Marine bestämmer så. Grand Marines beslut är slutgiltigt angående definiering av de delar som omfattas av den ovannämnda garantin.

Utombordsmotorer, elektriska och elektroniska komponenter, andra hjälpmedel och –verktyg är föremål för deras respektive tillverkares garantier.



DET SOM INTE OMFATTAS AV DENNA GARANTI

Det som inte omfattas av Grands garanti är:

- byte av varans delar i samband med deras naturliga slitage;
- detaljernas rutinmässiga underhåll inklusive bl.a. eventuella servicemedel, olja och smörjfett, byte av säkringar, glödlampor, filter eller annat förbrukningsmaterial;
- skador, som är gjorda till följd av slarv med Bruksanvisningens bestämmelser och regler;
- fartygets drift i förhållanden som överskrider varans tillverkningsparametrar;
- skador, som är gjorda till följd av fartygets otillräckliga underhåll eller avsaknad av det, felaktig förvaring, bl.a. vinterförvaring;
- skador, som är gjorda till följd av slarv med fartygets driftsregel, till följd av en stöt, ett olycksfall, felaktig drift eller mekaniska skador, okunnig styrning eller underlåtenhet att följa styrrekommendationer som är föreskrivna i Bruksanvisningen;
- skador och mindre ändringar som uppstått på grund av väder- och miljöförhållanden, bl.a. utsättning för mögel eller marina organismer;
- skador, som är gjorda till följd av läckor i skrovet, punktering, abrasiv nötning, ett olycksfall, sjunkning, vatten och föroreningar i fartyget, brand, stöld eller vandalism.



GARANTIBEVIS

Köparen: _____

Adress: _____

Ort: _____ Postnummer: _____

E-mail adress _____ Telefonnummer: _____

Identifieringsnummer (WIN): _____

Underskrift: _____

Återförsäljarens adress: _____

Ort: _____ Postnummer: _____

Försäljningsdatum: _____

Genom att underskriva denna handling intygar Säljaren och Köparen, att Säljaren överlåtit varan inklusive all standardutrustning och tillägsutrustning (om det är tillämpligt) med en bruksanvisning på engelska till Köparen. Parterna intygar också att varan inte har några synliga defekter vid överlåtelsen.

SÄLJARENS UNDERSKRIFT:

KÖPARENS UNDERSKRIFT:

FÖR DINA ANTECKNINGAR

GRAND

INFLATABLE BOATS

Potemkina str. 18a, Solonicevka 62370,
Dergachevsky distr., Kharkovskaya obl.,
UKRAINE

Tel: +380 57 7840125

Tel/fax: +380 57 7840124

www.grandboats.com

mail@grandmarine.com.ua



Scan & visit
our official
website &
social media